

# EL FÍGARO

DIARIO DE MADRID

Con libertad, ni ofendo ni temo.—ARTIGAS

DIEZ CÉNTIMOS

## MONUMENTOS DE ESPAÑA



Galería interior del claustro grande en el convento de Dominicos de Nájera (Logroño).

# MISCELANEA GRAFICA

## BILBAO. - REGATAS DE BALANDROS



Su Majestad el Rey J. Alfonso a bordo de la gasolinera, acompañado de algunos jefes y oficiales de Marina, antes de tomar parte en las regatas verificadas en este puerto.

## BARCELONA. - EXCURSION A MONTSERRAT



Excursionistas pertenecientes al Grupo escolar «Baizera» descansando en una estribación del monte, durante su ascensión al Monasterio de Montserrat, verificada el día 28 de agosto.

## LA MUJER EN LA HISTORIA

### Clelia

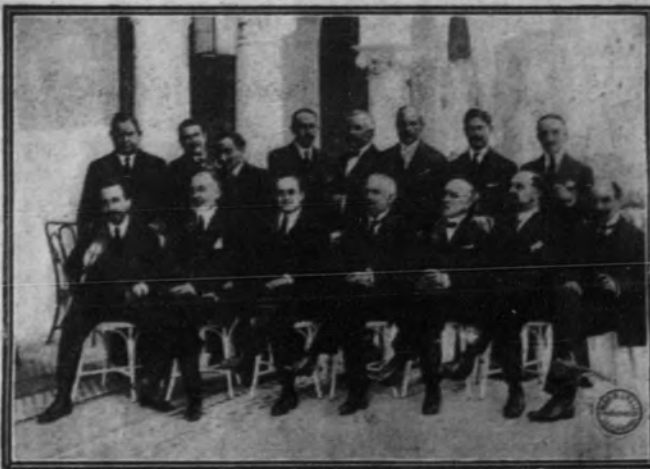
Es el de Clelia uno de los mejores ejemplos de valor femenino que registra la historia. En el siglo VI antes de la Era Cristiana, Porsena reinaba en Clusio, Etruria. Arrojado de Roma Tarquino el Soberbio, Porsena lo acogió, disponiéndose a apoyarlo para que conquistase el poder. Con tal fin, organizó un ejército que llegó a las puertas de la ciudad citada, acampando en el monte Janículo. Con este ejército fué llevada Clelia, joven que procedía de Alba, donde reinaban sus padres, y que había sido enviada a Porsena como rehén.

El ejército sitiador, detenido por una resistencia enérgica, vacilaba, comprometiendo el éxito de la expedición, cuando Clelia, resuelta a reunirse con sus compatriotas, montó a caballo, púsose a la cabeza de las demás mujeres que habían sido obligadas a seguir a las tropas de Porsena, y se lanzó al Tíber. Demostradamente, dando pruebas de un coraje al que no se mostraron inferiores las otras amazonas, cruzó el río, y al frente del pequeño grupo entró en la ciudad, ignorando, por lo visto, que aquella huida del campamento era faltar a la lealtad debida en su condición de rehén. Púe por ello, sin duda, que el cónsul Valerio, que mandaba en la ciudad, se apresuró a enviar a Clelia a su amo, pero Porsena, maravillado del valor y de la audacia de la joven, la devolvió a los suyos, colmada de presentes, entre los cuales figuraba un caballo magníficamente enjaezado. Además, le permitió que se llevase consigo a aquellas de sus compañeras a quienes eligiese.

Admirada por la acción de aquella joven, Roma elevó a Clelia una estatua, que existía aún en tiempos del Imperio, en lo más alto de la Vía Sacra, cerca del templo de Júpiter Stator y de la Puerta Palatina.

Sobre ese episodio pintó Rubens un cuadro magnífico, que se conserva en el Museo de

## SANTANDER. - BANQUETE DEL ELEMENTO CONSERVADOR



El gobernador civil con el ex ministro Sr. Domínguez Pascual; el vicepresidente del Congreso, Sr. Ordóñez; el director general de Comunicaciones y los diputados y elementos conservadores representantes en Cortes por la provincia, en el banquete que en honor de los primeros mencionados se celebró en el Gran Casino.

Dresde, y en el cual aparece la joven heroína cruzando el Tíber al frente de sus compañeras, que, unas llevadas por sus corceles, otras a nado, se alejan hacia la ciudad bajo una lluvia de flechas y de piedras que los soldados de Porsena les arrojan desde una eminencia de la orilla.

### Lais

Hacia el año 350 antes de nuestra Era nació Lais, joven corintia que figuró entre las famosas de su época. Cuéntase que siendo niña aún, Apéles, el gran pintor ateniense, la vió

cierto día sacando agua de la fuente de Pirra. Impresionado por la hermosura y la gracia de la jovencita, el famoso artista, para quien el oro abunda, consiguió el amor de ella y, siguiendo la costumbre de la época, hizo dar la esmerada educación de las esclavas. Así creció Lais, siempre bajo la protección de Apéles. Y como sorprendiese el amor de éste, cada día mayor, no obstante la indiferencia que la joven le mostraba, cuéntase que el artista respondió: «Pienso que no me amas más que ella ni el vino y el veneno, y, sin embargo, me causan placer.» Algún tiempo des-

pués, Lais, cuya belleza había aumentado con los poderosos encantos de la juventud, reinaba en Corinto, y los principales caballeros de la ciudad disputábanse su amor. Aristipo le dedicó dos obras, tituladas «A Lais» y «A Lais ante su espejo». Mujer inteligente y espiritual, burlábase a menudo de la podibandez ajena, diciendo: «No sé qué se entiende por la austeridad de los filósofos, pues que éstos vienen a llamar, a requerirme de amores como los demás hombres.»

Por la época en que el gran artista precisado la conduxo a Corinto, no se habló en la ciudad, respecto a mujeres hermosas, más que de Lais. «¿Has oído nombrar—escritura cierta joven a una de sus amigas—de la joven a quien educa Apéles? Sería, de tu parte, una prodigiosa ignorancia y una increíble indiferencia no haber oído hablar de esa mujer. Es ella quien ocupa todas las conversaciones y todos los espíritus.»

En Grecia no hay más que una mujer que se llama Lais; no se habla más que de una mujer: Lais. Este nombre se oye en todas las tiendas de perfumistas, resuena bajo las bóvedas de todos los teatros, en las asambleas públicas, en los Tribunales, en el Senado. He visto a muchos que, ante ella, han encontrado aedios para expresar su admiración y decir, mediante signos claramente inteligibles: ¡Oh! ¡Qué hermosa es Lais! Y ella merece tantos elogios. Es un modelo. Su talle es delicado, esbeto su cuerpo, y ágil, sólido, perfecto. Vestida, admirarías, sobre todo, su rostro. Que caigan sus vestidos y no sabrías qué admirar más: sus ojos son negros y brillantes como el ébano; el blanco de sus ojos brilla como el marfil.»

Lais contó en el número de sus adoradores a cuanto tenía Grecia de notable en punto a literatos, poetas, artistas, capitanes. Semejante existencia, agitada por toda suerte de excesos, no tardó, sin embargo, en marchitar tanta hermosura, y, algunos años después de su reinado entre todas las mujeres de Corinto, dejó de existir, sombra apenas de lo que había sido.

## PAISAJES DE LUGO



Vista del pintoresco paisaje de los alrededores de la ciudad.



Aspecto del paisaje del «rato». Al fondo, el viaducto.



Fundadores propietarios: MANUEL ALLENDE y JOSE MARIA DE BOET.—EL FIGARO, diario de información gráfica, ha instalado sus talleres de modo que pueda el público presenciar la impresión y tirada de sus ediciones.—EL FIGARO, diario de la mañana, publica en sus ediciones la más completa información del día. Apartado de Correos 509.—Teléfono núm. 45-93 M.—Dirección telegráfica y telefónica: FIGARO.—Toda la correspondencia, AL DIRECTOR



Director-Gerente: JOSE MARIA DE BOET.—EL FIGARO recibe anuncios y suscripciones en sus oficinas, Carrera de San Jerónimo, 40.—El precio de abono en España es siete pesetas trimestre, tres meses y veinticuatro años; en Madrid, dos pesetas cincuenta céntimos mes; extranjero, veinticinco pesetas semestre y cincuenta años, y Portugal, veinte pesetas semestre y cuarenta años. Pídanse tarifas de anuncios. La correspondencia administrativa debe ser dirigida AL GERENTE

## PARA HOY...

### Santos del día

Santos Gil, Terenciano y Sixto, obispos y mártires; Santos Vicente y Leto, mártires; Santa Verania, virgen; Santa Ana, profetisa, y la beata Juana Soderini, virgen.

### Cultos

La misa y oficio divino son de la Transverberación del Corazón de Santa Teresa, con rito semidoble y color encarnado.

Parroquia de Santa María (Cuarenta Horas).—A las ocho, exposición de S. D. M.; a las diez, misa solenne, con sermón, que predicará D. Pedro José Martínez. Por la tarde, a las seis y media, ejercicios con sermón, que predicará el Sr. Molina, y salve.

Santa Iglesia Catedral.—A las ocho, misa en el altar del P. C. de María, comunión y ejercicio.

Iglesia de María Auxiliadora.—A las ocho y media, misa con exposición de S. D. M.; bendición y ejercicio de la Buena Muerte.

Capilla del Santísimo Cristo de la Salud.—De diez a doce y media, y de seis a ocho, exposición de S. D. M.

Iglesia de San Plácido.—A las ocho, comunión general para los cofrades.

NOVEDADES.—A las seis y cuarto, El primer amor.—A las siete y media, El pollo Tejada.—A las nueve y media, La madrastra.—A las diez y tres cuartos, Música, luz y alegría.—A las doce, La Pitusa.

EL PARAISO (circo de verano).—Hoy lunes, a las diez y tres cuartos, gran éxito de todas las atracciones. — Frontón. — «Restaurants». — Recreos.

JARDINES DEL BUEN RETIRO.—A las diez y media, concierto por la banda del regimiento de León.—Compañía internacional de circo y Balder.—Tómbola.—Carrousel.—Tiro al blanco.—Recreos varios.—Entrada al Parque, una peseta.

### Bibliotecas públicas de Madrid

#### Horario de verano

Sociedad Económica de Amigos del País, de ocho a catorce.

Instituto Geográfico y Estadístico, de ocho a catorce.

Escuela de Veterinaria, de ocho a catorce. (La runda quincea de agosto, cerrada por motivo de limpieza.)

Facultad de Medicina, de ocho a catorce. Los domingos, de diez a doce.

Escuela Central de Talleres de Artes Industriales, de ocho a catorce.

Museo de Reproducciones Artísticas, a ex-

## LLOYD NACIONAL

COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS

Domicilio social: BARCELONA, PELAYO, 14

Director gerente: MAGÍN FARGA

Dirección telegráfica y telefónica: FARGAMA

Teléfono A 4910

SEGUROS MARITIMOS SOBRE CASCOS Y MERCANCIAS

Corresponsales en el Reino y en Francia e Inglaterra.

Biblioteca del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, número 2), de diez y seis a veintidós.

Biblioteca del distrito de la Inclusa (Ronda de Toledo, número 9), de diez y seis a veintidós.

(En ambos, los domingos, de diez a trece.) Biblioteca del Real Conservatorio de Música y Declamación, de diez a catorce.

Ministerio de Hacienda, de ocho a catorce.

Real Academia Española, a excepción de agosto, por limpieza, de nueve a trece.

Real Academia de la Historia: julio, de diez y seis a veinte; agosto, de quince a diez y nueve.

### BIBLIOGRAFIA

TRIBUNALES PARA NIÑOS.—Ley y reglamento, profusamente anotados con toda la legislación complementaria y un estudio pre-

y reglamentos: de protección a la infancia, represión de la mendicidad, prisión preventiva de los menores de quince años, etc., que hacen de este libro un tratado ordenado y utilísimo, sobre tan compleja y novísima materia.

### Teatro de la Comedia

El próximo viernes se inaugura la temporada de invierno en este elegante teatro, representándose la aplaudidísima obra de Linares Rivas y Pérez Lugín, «La casa de la Troya».

Los precios son los populares, despachándose en contaduría sin aumento de precio.

### UNA NOTA DEL SINDICATO DE LA PANADERIA

El Sindicato de la panadería ha hecho pública la siguiente nota:

«Habiendo presentado, con fecha 29 del corriente, el gremio de fabricantes de pan una solicitud al señor ministro de la Gobernación pidiendo se modifique la hora de entrada al trabajo de los obreros, establecida en el Real decreto de 3 de abril último, y terminando el plazo del anuncio de paro formulado por los fabricantes de pan de Viena el 29, se acordó por éstos que, en vista de lo perentorio del tiempo que el Gobierno tenía para resolver, y en nuestro deseo, además, de no crear conflicto alguno, sin que su parecer fuera oído a conceder un nuevo período de cinco días, a cuyo efecto hemos presentado nuevos oficios de paro en el día de hoy.»

### JAIME BATCHILLERIA

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Y

AGENCIA DE ADUANAS

BORT-BOU-CERBERE — BARCELONA —

(Pirineos Orientales) Pórticos de Xifré, 8

TELÉFONO NÚM. 2209 A.

### COMPRO

toda clase de alhajas, oro, plata, platino, brillantes y piedras finas; aparatos fotográficos, prismáticos, máquinas de escribir, pianos, pianolas, rollos, escopetas, bicicletas, antigüedades, abanicos, encajes, bronceos, porcelanas, mobiliarios completos y toda clase de objetos.

### SERNA

9, HORTALEZA, 9 - Teléfono 5351

PAGO TODO SU VALOR

CIRCULO SOCIALISTA DE LA LATINA.—Este Centro celebrará junta general extraordinaria (continuación de la anterior), a las diez de la noche, en su domicilio, Tintorerías, 3, principal.

CONFERENCIA DE LOPEZ BAEZA.—Hoy lunes, a las siete y media de la tarde, pondrá fin al curso de conferencias organizado por la Juventud Socialista, acerca de «El partido socialista y la tercera Internacional». D. Antonio López Baeza, que disertará en el salón grande de la Casa del Pueblo sobre el tema «Consecuencias del ingreso en la tercera Internacional en la acción política y social del proletariado español».

### Espectáculos

FIJENCARRAL.—Compañía cómico-dramática.—A las seis y media, Tierra baja.—A las diez y media, El último Bravo.

rección del mes de agosto, que se dedica a la limpieza, de siete a trece.

Jardín Botánico, de ocho a catorce.

Biblioteca de Derecho (Universidad Central), de ocho a catorce. Los domingos, de diez a doce.

Filología y Letras (Instituto de San Isidro), de nueve a quince. Los domingos, de once a trece.

Museo Arqueológico Nacional (a consulta de libros requiere la previa autorización del jefe del Museo), de ocho a catorce.

Museo de Ciencias Naturales (las obras de Zoología, Botánica y Geología pueden consultarse en el nuevo local del Museo, Palacio de la Industria y de las Artes (Hipódromo), de ocho a catorce.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), julio y septiembre, de ocho a catorce. (El mes de agosto, por motivo de limpieza, de ocho a doce.)

Archivo Histórico Nacional, de ocho a catorce.

Escuela de Sordomudos y de Ciegos, de catorce a veinte.

liminar, por la Redacción de la Revista de los Tribunales. Centro editorial de Góngora, San Bernardo, 50, Madrid, 1919, 2,50 pesetas.

Este libro, de elegante y sencilla presentación, contiene la ley sobre organización y atribuciones de los Tribunales para niños y el reglamento últimamente publicado, esmeradamente anotados, completándose con un interesante estudio preliminar, en el que se encuentran los precedentes extranjeros y españoles sobre esta materia y en el que se inserta, con el subtítulo «La delincuencia infantil», una interesante interrelación en el Senado del ilustre jurista D. Francisco Las- tres.

En dicho título preliminar aparecen también interesantes trabajos de diversos colaboradores de la Revista de los Tribunales, que, con sus notables estudios sobre el problema de la delincuencia de los niños, aducen soluciones y medios preventivos y correccionales para su mejor tratamiento.

En los apéndices se insertan diversas leyes

## BANCO DE CARTAGENA

Capital completamente desembolsado: 10.000.000 de pesetas.

FONDO DE RESERVA: PESETAS 1.600.000

Casa central en Madrid: CALLE DE NICOLÁS MARIA RIVERO, núm. 11

Sucursales en CARTAGENA, MURCIA, SEVILLA, ALICANTE, HUELVA, CÁDIZ, LORCA, LA UNION, AGUILAS, ORIHUELA, MAZARRÓN, CIEZA, CARAVACA, MELILLA, HELLIN, ELCHE, YECLA y TOTANA

ABONA A LAS CUENTAS CORRIENTES LOS SIGUIENTES INTERESES:

Cuentas corrientes disponibles a la vista, . . . . . 1 por 100 anual.  
— — — — — a ocho días . . . . . 1,25 —  
— — — — — a treinta días . . . . . 1,50 —  
Imposiciones a fecha fija, . . . . . 3 —

En su CAJA DE AHORROS abona interés a razón del 3 por 100.  
Facilita cheques, letras, giros telegráficos y cartas de crédito  
clase de monedas y sobre todas las plazas del mundo.  
Compra y vende monedas y billetes extranjeros.



# EL PILOTO ESPAÑOL PERO ALONSO NIÑO

Merece especial interés el estudio de los viajes que emprendieron al Nuevo Mundo varios de nuestros intrépidos navegantes después que Colón descubrió la tierra firme de Paria. El objeto de los marinos españoles no era otro que extender los reconocimientos por rumbos más apartados y distantes que los seguidos por el primer almirante de Indias, con el fin de averiguar y saber con certidumbre la extensión de las tierras vírgenes, sus productos y riquezas, clase de habitantes, y, en general, lo que pudiera contribuir a establecer relaciones comerciales entre indígenas y europeos.

A tan meritoria labor contribuyó intensamente Pero Alonso Niño, natural de Moguer, piloto de la carabela «Niña» en el primer viaje a Occidente, en cuya nave iban también sus hermanos, Juan Niño, maestro de la citada carabela, y Francisco Niño, que en las relaciones de tripulantes obtenidas de la documentación de Indias aparece sin plaza determinada, como si hubiera servido en calidad de simple marinero; pero esto no es probable, ya que los tres hermanos eran los propietarios de la nao «Santa Clara», a lo que las gentes de mar, por esta circunstancia, denominaron «La Niña».

Los servicios de Alonso Niño, como piloto de gran competencia, fueron admirados por Colón, y a ellos se refiere el asiento estampado en su Diario de Navegación del 10 de febrero de 1493, cuando D. Cristóbal regresaba a Castilla en la carabela «Niña», por haber perdido la capitana en los arrecifes de la isla Española. Con posterioridad los tuvo en cuenta, así como las excelentes condiciones marínicas de esta carabela, al contratar con Pero Alonso el llevarlo con su nave a la segunda expedición a Indias que, al mando del insigne genovés, zarpó de Cádiz el 25 de septiembre

de 1493; todo esto se conoce por el testimonio del estribano de la flota, Juan Pérez de Luna, signado el 12 de junio de 1494, y la circunstancia de formar parte de la dotación Francisco Niño.

Cuando el piloto de Moguer adquirió fama de audaz navegante y de genial explorador fué en el año 1499.

Debe decirse en este lugar que antes del citado año, Colón, a pretexto de las capitulaciones de Santa Fe de la Vega de Granada, oponiase resueltamente a que ningún marino español fuera autorizado por los reyes para intentar empresas descubridoras en Indias, consiguiendo de los soberanos que suspendieran la licencia general para descubrir y rescatar en Nuevo Mundo, dada en 10 de abril de 1495; pero como tal estado de cosas lesionaba los altos intereses nacionales, a petición de varios navegantes que habían ido varias veces al Continente subordinados a Colón, se levantó por los reyes el veto impuesto, y se empezaron a conceder licencias individuales para rescatar en Indias, a condición de ceder los capitanes el tercio o el cuarto de los provechos al erario real.

Pero Alonso Niño obtuvo, en los primeros días de 1499, el real permiso para descubrir a sus expensas, y formando compañía con Cristóbal Guerra armaron una carabela de 50 toneladas. Con tan pequeña embarcación y sólo 30 hombres salieron de la barra de Saltes a fines de mayo de aquel año, realizando el viaje a Poniente con toda felicidad, puesto que llegaron en pocas semanas a la tierra firme y al norte de la provincia de Paria. Gobernaron al Sur, fundeando poco después en el golfo de este nombre, donde entablaron amistad con los indios y adquirieron algún brasil; cambian de rumbo al Norte, y al salir por las bocas del Drago se encuen-

tran numerosas piraguas de caribes, que osan cercar la carabela, cubriéndola de flechas. Habiendo disparado la artillería, consiguen dispersar a los salvajes, logrando apoderarse de una canoa con un solo caribe y un prisionero indio que iba atado; puesto éste en libertad, apaleó y golpeó con pies y manos al caribe hasta dejarlo exánime.

De la punta de Paria se dirigieron los exploradores a Occidente y desembarcaron en la isla Margarita, siendo los primeros españoles que pusieron el pie en ella, según afirma Pedro Mártir de Angleria en sus famosas Décadas. Por las declaraciones de los testigos en la causa del almirante se sabe que Alonso Niño y Guerra pasaron después a la tierra de Curiana, donde encontraron un excelente puerto, al que los naturales llamaban Manare, con una población de 80 casas; comerciaron con los indios de aquel lugar, rescatando gran cantidad de perlas a cambio de baratijas, y asegurados del buen carácter de los indígenas, estuvieron con ellos varios días, durante los cuales vieron bosques altísimos y espesos, animales salvajes no conocidos en Europa y considerable número de ciervos, venados y conejos, lo que les hizo suponer se encontraban en la costa firme, pues estos animales no se habían visto nunca en las islas.

Dice Pedro Mártir que en aquella tierra había poco oro y bajo comúnmente, por lo que los navegantes, siguiendo los consejos de los indios, navegaron más a Poniente, a fin de visitar Cauchieto, que estaba a seis soles de distancia, que es como contaban las longitudes los indígenas de toda América; una vez llegados a aquel lugar en 1.º de noviembre de 1499, fueron recibidos con grandes muestras de amistad, y reinó entre indios y españoles tal confianza que aquellos iban por las noches a la carabela sin

temor alguno. Por ser muy celosos de sus mujeres, las hacían ir humildes y modestas detrás de ellos, enseñándoles los objetos que traían los españoles y que ellas miraban como cosas milagrosas. En Cauchieto encontraron oro, pero muy bajo; del fino sólo pudieron adquirir exigua cantidad y ninguna clase de perlas, por ser allí rarísimas.

Navegan los españoles como diez días en dirección de Poniente, comerciando en los puertos y ensenadas que había en la costa, hasta que descubren un hermoso lugar, rodeado de jardines de tal belleza que uno de los viajeros dice no haber visto jamás paraje más delicioso; pero al intentar desembarcar se lo impiden unos 2.000 indios, que, armados con macanas, arcos y flechas, en actitud de combatir, se niegan a toda comunicación con los marinos castellanos. Retroceden éstos a Curiana, donde hacen nuevo acopio de perlas tan hermosas y de tal oriente como las originarias del país de la Especiería; pero mal hómndadas por falta de instrumentos propios.

«Los indios—dice Las Casas—quedaron muy contentos, pensando que iban engañados los cristianos, que adquirieron en sus rescates más de 150 marcos de perlas.» En 13 de febrero de 1500 dieron la vuelta a Castilla y, después de sesenta y un días de penosa navegación, arribaron a Bayona de Galicia, cargados de perlas, cual pudieran de paja, según la expresión de Pedro Mártir; noventa y seis marcos de ellas presentaron al público; pero se cree que ocultaron otra gran cantidad en fraude de los derechos reales. Por ello formóse proceso a Alonso Niño; pero fué absuelto al poco tiempo, gozando después la reputación merecida de ser autor y conductor de la expedición más lucrativa que se hizo al Nuevo Mundo por aquel tiempo.

José L. HERNANDEZ-PINZÓN

## = ECOS =

### ¡CARUSO!

Por fin los madrileños podremos conocer al auténtico, al único, al portentoso Caruso. Hasta el presente sólo conocíamos de Caruso la voz, adulterada por los gramófonos, y las extravagancias. En los gramófonos, la voz de Caruso no nos interesa, porque experimentamos una considerable enemistad hacia semejantes aparatos. En cuanto a las extravagancias... Eso, sí; eso ya es otra cosa.

Caruso es el más formidable reclamista del Universo. Procura por todos los procedimientos que se hable de él, e inventa fantasías inverosímiles, en las que representa el papel de protagonista, o idea fábulas absurdas a base de su propia y egregia personalidad.

Hubo tiempos en que no era sólo Caruso el mayor farsante, porque le emulaba en capacidad de invención nada menos que el excelso D'Anunzio. Hoy, D'Anunzio ha conquistado el derecho a todo por su espíritu heroico y por su alma de hombre gemal, de poeta lírico en sus libros prodigiosos, de poeta épico que realiza las hazañas que luego canta, en la historia de su país.

Caruso ha querido ser algo más que «una voz», y, en colaboración con la Prensa, difundió sus arbitrariedades y sus caprichos a través de todas las regiones y de todas las tierras. El número de las supuestas aventuras de Caruso es inmenso.

Los que han visto y oído al admirable cantante, dicen de él que su aspecto físico es poco menos que deplorable; pero no pueden negar que el prestigio de su voz ha podido enajenar multitud de corazones femeninos.

Una vez más el arte transforma la realidad, y las princesas altivas creen que todo en Caruso es misterio... mientras no se demuestre lo contrario.

No tardaremos en contemplar y en escuchar a Caruso, al terrible dominador del bluff. La empresa

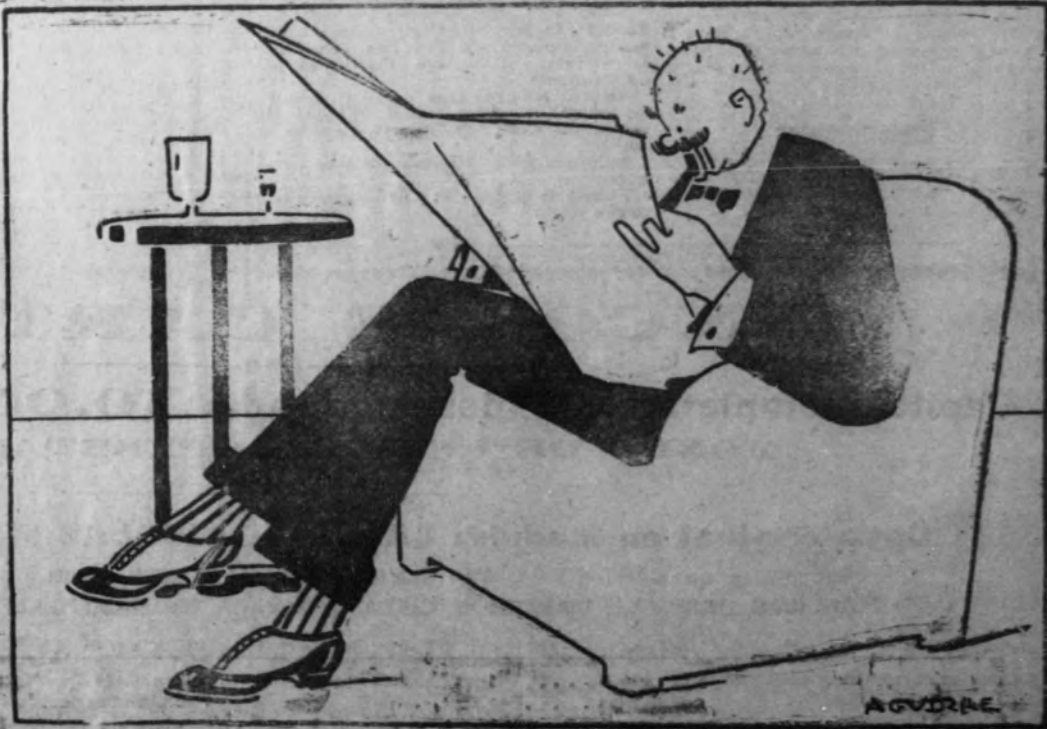
del Real lo traerá a Madrid en jaula de oro. Por noche, Caruso cobrará 5.000 duros. Luego él hará cablegrafía a los periódicos de Norteamérica que cada función le ha valido mucho más de eso, y que fueron muy pocas las virtudes romanas que lograron resis-

tir a sus encantos. Y continuará la cómica leyenda del cantante fantástico y autobombástico.

Lo lamentable de todo esto sería que el famoso tenor pudiera utilizar nuestro Teatro Real como minigó para cualquier otra combinación de reclamo.

J. VILLARROEL

### LA SINDICACION DE LOS CORISTAS



—¡Caramba! No se les puede negar que cantan claro.



# EL FIGARO

LA VIDA SOCIAL Y LAS MUJERES

## LAS DOS OTRAS "OCHO HORAS"

La jornada de ocho horas está a la orden del día; hasta hace poco constituía tan sólo la aspiración—casi diremos que la aspiración máxima—de los trabajadores; ahora constituye además un artículo-programa para toda clase de candidatos a toda clase de cargos y un artículo «de socorro» para toda clase de articulistas que se sienten de pronto «defensores del proletariado» desde la mesa de la Redacción. Es, pues, de esperar que antes de que transcurra mucho tiempo, la opinión, esa cosa vaga, indefinida y abrumadora que se llama la opinión, encontrará muy natural que la jornada de ocho horas constituya también una aspiración de las trabajadoras y, por ende, una de las exigencias del feminismo bien entendido. Es, pues, de esperar asimismo que, igual para las mujeres que para los hombres, esta anhelada jornada de ocho horas habrá de tener... ocho horas; ocho horas «de reloj», y del reloj oficial, no del que usan, por ejemplo, las maestras de taller, y que todo el mundo sabe que tiene, a pesar de las huelgas modisteriles y de los acuerdos que siguen a estas huelgas, una esfera *estirable* en velas más o menos caprichosas. Pero hoy no nos ocuparemos aquí de esta famosa jornada de ocho horas, de la cual además nos hemos ocupado ya bastantes veces; hoy lo que nos interesa son las demás horas que acompañan, durante el día de veinticuatro, a las de esa jornada, o sean las dieciséis horas que no son de trabajo. Para hablar más concretamente, según nuestro programa, el programa implicado tácita y lógicamente por la jornada en cuestión, diremos que *las dos ocho horas restantes*.

..

Ya hemos visto que el feminismo «bien entendido» debe, como una de sus cuestiones esenciales, preocuparse de la jornada del trabajo femenino. (Esto no debiera ser; la jornada de trabajo, sea femenino, sea masculino, es una cuestión puramente social, que debiera ser ventilada desde un punto de vista únicamente *social*, en el que nada tuvieran que ver las reivindicaciones feministas, ni siquiera las ideas feministas o antifeministas de nadie. El trabajo femenino debe ser protegido, ante todo, por ser trabajo. Mas, puesto que los jefes de las organizaciones de trabajadores dejan a un lado, como si tal no fuese, el trabajo de las mujeres, no tiene más remedio el feminismo que defender, como uno de sus principalísimos aspectos, el trabajo femenino y proteger las condiciones en que debe ser realizado.) Bueno; pues ya que el feminismo debe tomar «como cosa suya» la cuestión de las ocho horas del trabajo de la mujer, justo es también que se preocupe igualmente de las dieciséis o, como ya hemos dicho, las «dos veces ocho horas» que han de acompañar la jornada, según la máxima, que es hoy día universalmente la expresión de la vida de quien trabaja:

Ocho horas de trabajo.  
Ocho horas de descanso.  
Ocho horas de libertad.

Las ocho horas de descanso no dan lugar a discusión alguna; toda persona que durante el día hace un gran desgaste de actividad, lo mismo física que mental, necesita durante la noche un período de sueño suficiente para reponer sus energías y hacer que el desgaste del día siguiente no pueda significar más que justamente el desgaste de un día; pero las ocho horas de libertad parecen *a priori* excesivas a muchos, y ésta sí que es una cuestión principalmente femenina, ya que el disponer de ellas, si es esencial para todos, es imprescindible para las mujeres.

En efecto; al terminar su jornada de trabajo el hombre acaba de trabajar; la mujer suele no más variar de labor. Los quehaceres domésticos podrán parecer cosa baladí en comparación con el trabajo de fábrica; mas, sin entrar siquiera en el fregado a la limpieza—cosa, sin embargo, obligada para toda aquella que no dispone de criada, es decir, para la casi totalidad de las mujeres que trabajan—, la misma costura, el tener en orden sus ropas, constituye para la mujer que regresa de la fábrica o del taller un *surmenage*. Y no hablemos de la trabajadora casada, que necesita además ocuparse del marido, de los hijos, de la casa y de la comida. ¿Que éste es precisamente el argumento que esgrimen como arma irresistible los antifeministas, los partidarios de la mujer en casa y hasta, según el elegante y galante refrán, a mujer casada, la pierna quebrada? Ya lo sabemos; mas como la mujer que va al taller o a la fábrica no lo hace generalmente por gusto; como las condiciones de la vida, el progresivo encarecimiento de lo más preciso, exigen cada día el concurso económico de mayor número de mujeres; como además es mil veces preferible el hogar en que la mujer también trabaja que aquel en que la miseria impera a causa del insuficiente jornal del hombre, y como además es inmenso el número de mujeres que no tienen hombre sobre quien contar, más eficaz que argüir con argumentos puramente idealistas o sentimentales nos parece tratar de ver cómo prácticamente puede hacerse que para las mujeres las ocho horas de libertad no sean únicamente un agobio voluntario, pero ineludible.

..

Y aquí interviene el feminismo, reclamando, en lugar de la completa igualdad, la necesaria *disparidad* entre la trabajadora y el trabajador. La mujer es más débil; por ende, debe trabajar menos y descansar más que el hombre. ¿Cómo no rebelarse ante el absurdo de que el hombre pueda dar realmente por terminada su jornada después de las ocho horas de trabajo y la mujer no? Y nos parece oír desde aquí la carcajada de los antifeministas; entonces, ¿que los hombres también barran y frieguen y cosan? No, señores míos, no; nada de eso; sencillamente que las mujeres tengan tiempo para barrer, coser o fregar, sin que estos quehaceres, estos nuevos trabajos, signifiquen una disminución demasiado sensible de sus ocho horas de libertad y, sobre todo, una disminución, nociva para ellas mismas y para la raza, de sus ocho horas de descanso.

¿Cómo eso? Ante todo, simplificando *todo lo posible* cuanto en el trabajo doméstico pueda ser simplificado; por ejemplo, la comida. Eso de la cocina *familiar* está muy bien; por desgracia, la comida preparada a escape y corriendo por la trabajadora antes de partir por la mañana al trabajo o por la noche al regresar de él se encuentra, *por lo menos*, en tan malas condiciones como el guisado comprado en cualquier tabernucho. Unas «cocinas centrales» o «cocinas populares» que proporcionaran a precios verdaderamente económicos, es decir, sin beneficio alguno o con muy escaso beneficio, alimentos sustanciosos, constituirían una medida de higiene y sanidad indiscutibles y al mismo tiempo libertarian a las mujeres obreras, empleadas, etc... de una labor harto más fatigosa de lo que a primera vista parece; y en este sentido son muchas las medidas que pudieran ser puestas en práctica. Medidas ya corrientes en muchos países y que resultaría lógico acompañasen en el nuestro el desarrollo del trabajo femenino, del cual son consecuencia directa.

Pero lo más importante para conservar a las trabajadoras sus dos «ocho horas» de descanso y libertad es... reducir las primeras ocho horas de la jornada de trabajo; y esto, que no tiene nada de paradójico, queda explicado con la implantación, hoy día ya casi universal, del «medio tiempo», que divide la jornada en dos partes, ocupadas en total o por separado, pero siempre voluntariamente, por las trabajadoras. Es decir, que, si quiere, una obrera o una empleada no trabaja más que medio día; cobra en ese caso, claro está, medio jornal o medio sueldo, y puede atender *dentro de sus horas de trabajo* a los quehaceres de su casa. Esta medida, siempre voluntaria y dependiendo siempre únicamente de la conveniencia de la trabajadora, ha sido implantada precisamente para las mujeres que, teniendo familia a que atender, no necesitan, por otra parte, ganarse la vida *en absoluto*, sino tan sólo ayudar a los gastos del hogar. Y he aquí un argumento que deben defender los que temen ver a la mujer alejada en absoluto de la vida de familia. Para aquellas que no pueden contentarse con la media jornada, la implantación de la hoy llamada semana inglesa, con la libre disposición de la tarde del sábado, permite también la limpieza y el repaso general de ropas dentro de las ocho horas diarias de trabajo.

¿Cuál de estas medidas conoceremos primero en España? Quizás tardemos aún bastante en obtener cualquiera de ellas; pero conviene que las y los feministas se percaten de que no son sólo las ocho horas de trabajo *oficial* las realizadas por las mujeres y de que es preciso limitar lo más posible el trabajo femenino a esas ocho horas. De otro modo, tendrían sobrada razón los que, sin tener en cuenta las realidades económicas, confinan a la mujer en el estrecho círculo del hogar; y el ejemplo de otras naciones basta para probar que, bien protegido y bien organizado, el trabajo de la mujer puede y debe ser.

Margarita NELKEN





DESDE PARIS

# "MADELON", O EL HIMNO DE LOS "PELUDOS"

*Madelon* es lo más popular que existe en Francia desde la guerra. *Madelon* es una marcha militar, briosa, sentida, reconfortante, arrastradora, que penetra instantáneamente en los corazones y que hace vibrar la fibra del sentimiento patriótico. *Madelon* es aún más que esto, porque es el refrán que ha tenido la trinchera como cuna. Un buen día unos «peludos» pusieron a tararear una tonada. Era ésta cual un desahogo del alma añorada con la ausencia de la mujer. El soldado había creído al comienzo de la guerra que ésta duraría poco. Mas, cuando después de la batalla del Marne, el espíritu del vencedor se dio cuenta de que había para rato y de que al sacrificio que imponía una campaña recia, abnegada, sufrida y muy peligrosa, había que añadir el sacrificio de la mujer, es decir, la renuncia temporal al trato encantador de la hembrita espiritual, voluptuosa, alegre, ingenua, desinteresada y elegante como ninguna, el buen «peludo» se sintió víctima de un mal mayor que la propia guerra. Y, cual el poeta enamorado de la dama ausente, se vio arrastrado por la pasión hacia su propia mujer. Y como suspiro del alma cantó a *Madelon*, la hembrita compatriota que, encima aún de todas las cualidades antes enumeradas, presentaba aptitudes morales, ante las que forzoso era inclinarse a todos los destructores que sólo habían visto en la mujer francesa un muñeco sin flúido espiritual, apta para el placer y profesional del lujo; es decir, materia pura. Y *Madelon* fué la oración del hombre de las trincheras a su esposa, prometida, amante, hermana, madre, a la mujer francesa, en una palabra. Y la oración ruge notas musicales y se convirtió en himno guerrero, en cántico inflamador de los espíritus, que a las horas del peligro como en las horas del reposo, dedicadas con el pensamiento a la mujer amada, fué bálsamo consolador. ¿Acaso no lo merecían todas las mujeres, sin distinción de categorías sociales, de edad, bellas o no bellas, que, inspiradas, como el soldado, en el santo amor a Francia, perseguida y atacada injustamente, lo olvidaron todo, todo, para contribuir con su acción material o moral a la victoria sagrada de la patria?

rrero. Desde el mar del Norte a Belfort, y más tarde hasta Oriente, sus estrofas vibrantes realzaban la moral del soldado. Y en los momentos de angustia, en que dificultades casi insuperables podían determinar un estado anímico, vecino de la desesperanza, el buen «peludo», despreocupado, entonaba la primera estrofa de *Madelon*, y como por arte de encantamiento se operaba un cambio radical en el espíritu colectivo. Y es que la imagen de la mujer querida, la que con sus galas ingeniosas y sus aires de dama procreadora de las modas, las del espíritu como las de la indumentaria, y las del arte en todas sus manifestaciones, se adueñaban de las falanges guerreras al afrendarlas su belleza y su elevado ejemplo de solidaridad patriótica. En el mismo frente, compartiendo azares y peligros con los hombres, las bellas damas de Francia hicieron olvidar, a los preocupados con principios religiosos, aquellas hermanas de la Caridad que parecían poseer antaño el secreto de la dulzura, de la abnegación, del sentimiento y del consuelo espiritual... Y detrás del frente, en los hospitales, atendiendo al dolor universal, repartiendo esperanzas, supliendo afectos, disimulando pasiones para acallar penas y amarguras... Y en las ciudades, trabajando arduamente en las industrias de guerra, para que el frente no faltase de lo necesario para alcanzar la victoria. ¡Ah! *Madelon*, vestal sagrada que con tu retienes para ti el cincuenta por ciento en esta victoria, tienes para ti el cincuenta por ciento en esta victoria, la mayor que registran los siglos. Y si en un principio fuiste sólo mujer francesa, al correr de los meses alíastest a tu acción a otras mujeres de otros países, que también tomaron, por honor, el compromiso de defender la causa del derecho ultrajado. Por eso *Madelon* se canta en francés en el país de Francia y en Bélgica, y en inglés por los soldados de la Gran Bretaña y de Norteamérica.

el triunfo, crecida entre rojas esperanzas y elevada al pináculo de la gloria con el sacrificio o con la muerte. Sus trovadores fueron hijos del pueblo. Bautizaronla con sangre y alegraronla con vino. Por eso *Madelon*, que sabe los milagros que encierra el jugo de las uvas hinchadas por el sol del Mediodía, era pródiga con sus cantores, que en el estribillo de cada estrofa mostráronla su gratitud corcándola con entusiasmo. Si *Madelon*, o la mujer de Francia, tiene en el «Haber» de la victoria el mismo porcentaje que el «peludo». Ella ha ganado la guerra del brazo de su hombre. Los esfuerzos de los dos se han confundido. Y el «peludo», que no es ingrato, y a fin de que la posteridad sepa lo que hizo la mujer de Francia, vació su alma en ese canto, que en muy poco tiempo se ha hecho tan popular como *La Marsellesa*.

Como el «peludo» es bonachón, ya no guarda odios en su alma. La *Madelon* de las trincheras, que sirvió para vencer al enemigo, tiene ya una segunda parte, que se titula la *Madelon* de la Paz. Son iguales notas sentidas, vibrantes, arrastradoras y briosas. La letra es lo que cambia. Se festeja a la victoria. Se bebe por la paz del género humano. Sobre el campo de la lucha de ayer crecerán ahora los trigos blondos. El acero de cañones y metralla servirá para fabricar útiles de trabajo regenerador. No más alarmas. En vez de lágrimas, resplandezca el amor en los ojos bellos. Y en lugar del odio vengador, piensen los triunfadores en la ternura de la mujer y del niño. Que el soplo de las libertades ilumine el viejo mundo. Reviva el ensueño humanitario uniendo a todos los hombres de la tierra sin temor a futuro... Si. Y *Madelon*, o la hembrita francesa se abraza a su hombre desnovilizado, le acaricia tiernamente, le colma de besos y le indemniza, con voluptuosidad soberana, de un eclipse de amor que ha durado un lustro, y que a muchos y a muchas les pareció más largo que un siglo. Y ahora, *Madelon*, cantemos y bebamos por la Francia, por su gloria y por la paz universal y permanente...

José JERIQUE

Paris 27 agosto 1919.

*Madelon* se fué extendiendo a todo el frente gue-

## Los españoles que han servido en la legión extranjera

### REAL ORDEN DE INDULTO

La «Gaceta» publica la siguiente Real orden del ministerio de la Guerra:

«Primera. Los beneficios que se otorgan por el Real decreto de 27 de junio último se aplicarán de oficio en la jurisdicción de Guerra por las autoridades judiciales de las regiones, Baleares y Canarias y Comandancias generales de Ceuta y Melilla, de acuerdo con sus auditores, oyendo antes al fiscal jurídico-militar de la región o distrito cuando se trate del delito del deserción. Las autoridades militares reclamarán los expedientes o causas que se hallen en tramitación por los delitos o faltas a que el indulto se refiere, dictando en ellos, previos los informes reglamentarios, las oportunas providencias de sobsecimiento.

Segunda. Será requisito necesario para la aplicación del Real decreto de indulto a los interesados que residan en el Extranjero o estén declarados rebeldes que los mismos lo soliciten en el plazo de seis meses, desde la publicación del citado Real decreto, quedando sin curso las instancias que se presenten fuera de ese plazo.

Tercera. Será competente para la aplicación de los citados beneficios la autoridad judicial en cuyo territorio se hubiera reguelto el procedimiento o en el que estuviere tramitándose. También aplicarán las mismas autoridades los beneficios del indulto en los procedimientos seguidos en sus respectivos territorios, aunque estos procedimientos hayan sido fallados en definitiva por el Consejo Supremo de Guerra y Marina, si aquellas autoridades fueron las

encargadas del cumplimiento de las sentencias.

Cuarta. Los desertores indultados, hayan servido o no en filas, pasarán a la situación militar en que se encuentren los individuos de su reemplazo y situación, expidiéndoseles el pase correspondiente. Si su reemplazo estuviera en filas serán destinados a Cuerpo para seguir las vicisitudes del mismo, pudiendo acogerse a los beneficios del capítulo 20 de la ley de Reclutamiento.

Quinta. En iguales términos aplicarán las autoridades militares el indulto a los prófugos de concentración de la antigua ley de Reclutamiento.

Sexta. Las autoridades judiciales se entenderán con los consules de España en el Extranjero, por el conducto que previene la Real orden circular de 8 de febrero de 1916 («Diario Oficial» núm. 33), para todas las incidencias a que dé lugar la aplicación del Real decreto de indulto, incluso para la entrega del pase correspondiente a los que tengan obligación de regresar a España.

Séptima. De los acuerdos que dicten las autoridades judiciales con motivo de la aplicación del indulto podrán alzarse los interesados ante el Consejo Supremo de Guerra y Marina en el improtragible plazo de ocho días de la fecha de la notificación, no siendo necesario que se entable el recurso por medio de escrito, bastando que el interesado manifieste su deseo en tal sentido al funcionario que haga la notificación.

Octava. El Consejo Supremo de Guerra y Marina, oyendo a uno de sus fiscales o a los dos si lo estima necesario, dictará la providencia que estime justa, y contra ella no se dará recurso alguno.

Novena. Las autoridades judiciales remitirán mensualmente a este ministerio relaciones nominales de los individuos a quienes se haya aplicado el indulto.»

## PORTUGAL Y LA GUERRA

### INTERESANTES DOCUMENTOS DIPLOMATICOS

Un diario de Lisboa, «O Debate», publica interesantes documentos oficiales esclarecedores de los prolegómenos de la entrada de Portugal en la guerra. Traducimos los más salientes, por considerarlos muy curiosos desde el punto de vista español y de una indiscutible importancia histórica. Helos aquí:

Del Sr. Teixeira Gomes, ministro de Portugal en Londres, al ministro de Estado: «He comenzado ya a preparar en el Foreign Office el terreno para una conferencia con el ministro de Negocios extranjeros, sobre la necesidad de declarar el estado de guerra. Ruego a V. E. me diga si debo apresurar la conferencia, dándole también instrucciones sobre cualesquiera comunicados a unír a los que he recibido verbalmente de V. E.»

El Sr. Teixeira Gomes recibió la siguiente respuesta:

«Lx, 24-7-915.—Conviene apresurar la conferencia. No tengo por ahora para V. E. otras instrucciones.»

Con fecha 31 telegrafó el Sr. Teixeira Gomes:

«Continúo encontrando grandes dificultades para acordar la beligerancia. La cuestión fué sometida al Consejo de ministros, el cual nada ha decidido aún.»

El día 5 de agosto, el ministro portugués en Londres recibió de sir Eyre Crowe noticia de la decisión tomada por el Gabinete británico y comunicada al ministro inglés en Lisboa:

«El Gobierno de Su Majestad reconoce plenamente fundada la petición de que en el caso de que Portugal se vea forzada por su propio interés a proceder contra Alemania pueda hacerlo sin objeción por parte de Inglaterra. El Gobierno portugués tendrá cuidado de proceder sólo en el caso de que se trate de una cuestión exclusivamente entre Portugal y Alemania y provocada en el propio interés de Portugal y no impuesta en virtud de obligación de Portugal para con Inglaterra. Podrá V. E. asegurar al Gobierno portugués que estando él en estado de guerra con Alemania, el Gobierno de Su Majestad garantizará por medio de la Marina inglesa la protección a las costas de Portugal y sus

colonias, de conformidad con las disposiciones de los antiguos Tratados de alianza. Por otro lado, en vista de las pesadas obligaciones que incumben al Gobierno de Su Majestad, no podrá facilitar municiones de guerra ni asistencia financiera, excepto por medio de compra de navios mercantes alemanes que sean aprehendidos en aguas portuguesas. Tampoco podrá el Gobierno de Su Majestad prestar su protección en posibles complicaciones con España, y deberá V. E. explicar que recelos de tales complicaciones constituyen la principal razón que ha inducido al Gobierno inglés a solicitar prudencia del Gobierno portugués.

El Gobierno inglés juzga que, habiendo real riesgo de ruptura con Alemania, el Gobierno portugués debería, siendo posible, asegurarse de que España observará una neutralidad benévola.»

El ministro de Portugal en Londres observó entonces al Gobierno portugués:

«Debo observar que, exponiendo al Foreign Office la necesidad de la ruptura con Alemania, lo hice siempre como consecuencia de la situación creada por los deberes de alianza; pero el Gobierno inglés no la reconoce. Ahora el ministro inglés responderá directamente a las comunicaciones que a tal respecto se le dirijan. Sin duda, V. E. conseguirá que el ministro inglés influya cerca de su Gobierno, preparando la ruptura en la forma que a V. E. le parezca más conveniente.»

PEDRO DOMECQ Y C.<sup>IA</sup>

VINOS Y COGNAC

JEREZ DE LA FRONTERA



El mejor CAFÉ

Los TES más SELECTOS

LA ESTRELLA

Marcas registradas

32, MONTERA, 32

TELÉFONO 15-55



# LA POLITICA DEL DIA

## GOBERNACION

Al recibir por la mañana el ministro de la Gobernación a los representantes de la Prensa les manifestó que había recibido la ponencia relativa a la autonomía municipal, y que tenía noticias de estar muy avanzadas otras ponencias que había encomendado referentes a proyectos sociales.

Acercó de los conflictos sociales, agregó el ministro que las impresiones no eran malas, pues en varios puntos se van solucionando las huelgas, y no hay noticias de ninguna nueva.

La de los marinos mercantes tiene tendencia a solucionarse, no habiendo más dificultad por el momento que la de los correos de Canarias.

Por esta causa, el Sr. Burgos Mazo se ha dirigido al ministro de Marina, dándole cuenta de las reclamaciones recibidas de aquellas islas, para ver si se encuentra forma de solucionar este conflicto.

El gobernador de Canarias ha embarcado en el «Infanta Isabel», y viene con licencia a Madrid.

## ABASTECIMIENTOS

### Movimiento de buques

De Newport, vapor español «Nervión». Salíó el 25 de agosto para Bilbao con 650 toneladas de carbón.

Llegaron a Nueva York los vapores españoles «Leonora» y «Clavarias».

De Nueva York, vapor holandés «Barend», de 2.224 toneladas. Salíó para Barcelona y Alicante, con cargamento de nafta. Idem español «Durango». De Cardiff para Buenos Aires, con carbón. Idem id. «Artagan-Mendi». De Newport para Buenos Aires, con carbón.

De Glasgow, vapor español «Nadir». Para Cádiz, con 341.024 kilos carga general.

De Marsella, buque español «Juan Jiménez», con carga para Málaga. Idem id. «Gregorio», con carga para Valencia.

De Rotterdam, vapor holandés «Menastad», de 240 toneladas, con carga general para Pasajes.

De Perpiñán: vapor español «María Rosa», con cargamento de azúcar para Barcelona. Idem id. «E. Beltrán», con idem de id. para idem. Idem id. «Carmen Miguela», con azúcar y bocoyes para idem. Idem id. «San Felis», con cargamento de corcho. Idem id. «Mont-

serrate», con idem de id. para Palamós. Idem idem «Virgen de los Desamparados», con cargamento de azúcar para La Selva. Idem id. «Servot», con cargamento de azúcar y almíbar para Barcelona. Idem id. «Carmen Picón», con idem de id. y bocoyes para idem.

De Marsella: velero español «Joaquina», con cargamento de vino y bocoyes para Barcelona. Idem id. «Segunda Carmencita», con idem id. para id. Idem id. «Carlitos», con idem id. para id. Idem id. «Flor del Mar», con azúcar e idem id. para id. Idem id. «Virgen del Pilar», con azúcar para idem. Idem idem «Lola Puigals», con vino y bocoyes para idem. Idem id. «San José», con idem id. para idem. Idem id. «Pepe», con tejidos y bocoyes para idem.

De La Nouvelle: velero español «Armisticio», con arena y bocoyes para Barcelona. Idem id. «Marina», con vino y bocoyes para idem.

De Argel, velero español «P. y C.», de 112 toneladas, con carga general.

De Alejandría, vapor noruego «Sixto», con cargamento de algodón.

En camino para España, «Donostia». Trae 2.550 toneladas de trigo y 300 de carga general. Salíó el 18 de julio.

En Buenos Aires, cargando: «Rosario», libre. «Ordunte-Mendi», idem. «Igort-Mendi», idem. «Guipúzcoa», idem. «Gales», idem.

Navegando para Buenos Aires: «Cabo Tres Forcas», «Cabo Sacratif», «Vire», «Catalina», «Infanta I de Borbón», «Algarito», libre. «Alvar», idem. «Balmes», «Aranzazu», «Miguel M. Pinillos», «España 6», «España 4».

En Rosario de San Fe, «Begoña 3», libre. En Villa Constitución, «Arraiza», libre.

## Los asuntos de Barcelona

Es tema de todas las conversaciones en los círculos políticos, desde que se anunció el viaje del actual gobernador civil, Sr. Amado, a Madrid, los conflictos sociales que en el mo-

mento presente están planteados en la ciudad condal. La mayor parte de los comentarios giran alrededor de lo que ha hecho o se propone hacer el Sr. Amado.

Fundadamente se cree que habrá de llegar a una completa pacificación de los espíritus, no sólo con el levantamiento del estado de guerra, que habrá de efectuarse en fecha muy próxima, quizá el martes, sino también con la publicación del decreto de indulto general, que, a decir de muchos, está redactado en una forma amplísima, presidiéndolo un gran sentido de justicia y de liberalismo.

Todo hace creer, pues, que se va a un estado de concordia, cuya realidad será apreciada por los más incrédulos.

## Esperanzas de conciliación

Se espera llegar a una completa conciliación entre los elementos patronales y los obreros del ramo de construcción.

El resultado de la asamblea celebrada ayer en Barcelona es un síntoma muy favorable, porque demuestra que patronos y obreros están al habla con ánimos conciliadores.

Por esta noticia y las últimas impresiones de ayer, eran muchas las personas que creían que mañana martes estaría normalizada o casi normalizada la situación en la ciudad condal.

## Los extranjeros en España

Como en ninguna otra ocasión se observa por el Gobierno toda clase de movimientos que los extranjeros puedan realizar en territorio español, sobre todo lo que se refiere a los agentes de propaganda rusos, que, según se dice, están influidos directamente por elementos alemanes. Se ha comprobado de manera clara y notoria que no venían a España en calidad de viajeros ni de turistas, y claro es que, demostrada su actuación poco respetuosa a las leyes del reino y nada acordes con el sentido de cordialidad para todos que

la nación española viene demostrando desde que dió comienzo la guerra, indefectiblemente se tomarán aquellas medidas firmes y radicales que autorizan la expulsión inmediata de todo elemento perturbador.

El Gobierno está decidido a hacerlo así, y parece que otros Gobiernos extranjeros están también de acuerdo para ejercer una acción conjunta.

## ANOCHÉ EN GOBERNACION

El Sr. Burgos Mazo manifestó esta madrugada a los periodistas que le visitaron que las plantillas del personal del ministerio de Hacienda llegarán a Madrid, firmadas, mañana o pasado. Cree que han de satisfacer plenamente a los funcionarios de dicho ministerio, entre los que no debe existir malestar ninguno, pues se han confeccionado con un alto espíritu de justicia y sin salirse lo más mínimo de lo que ordena el artículo de la fórmula económica votada en Cortes.

Al mismo tiempo manifestó el ministro de la Gobernación que tiene enviadas a la firma las plantillas que afectan al Cuerpo de Serenidad.

Dijo también que hoy, a las cuatro y media, se celebrará Consejo de ministros.

Este carecerá por completo de interés. Examinará unos cuantos expedientes de escasa importancia, algunos de los cuales, después, se han de someter al Consejo de Estado. Se refiere el Sr. Burgos a unos expedientes del ministerio de la Guerra.

El señor ministro de la Gobernación comunicó a los periodistas que en el día de hoy recibirá la visita del gobernador de Barcelona, para ultimar detalles referentes a los asuntos planteados en aquella población, y que, si puede ser, hoy mismo, y si no mañana, saldrá el Sr. Amado para aquella capital. Supone el Sr. Burgos que en principio está acordado el levantamiento del estado de guerra en Barcelona. Pero para acordarlo definitivamente, es necesario convocar a la Junta de autoridades.

También dió la noticia el Sr. Burgos de que el Rey irá hoy a San Sebastián.

Se ha verificado la clausura de la Asamblea de estudios gallegos. El acto revistió gran solemnidad, reinando gran entusiasmo.

El Sr. Burgos dijo después que el Sr. Dato asistirá a la clausura del Congreso de Ciencias.

cales que ingresen en la «Youngmen Christian Association».

La citada pastoral es objeto de grandes comentarios.

## La carestía de la vida

SANTIAGO DE CHILE 31.—Se ha declarado la huelga general de todos los oficios, como protesta contra la enorme carestía de la vida.

Se han celebrado imponentes manifestaciones públicas, que han recorrido las calles pidiendo el abaratamiento de las subsistencias.

Hasta ahora la situación no es muy grave. Sólo se han registrado algunos incidentes y heridos, con motivo de varias cargas de la Policía; pero ante el temor de que ocurran disturbios de importancia, las tropas permanecen en los cuarteles sobre las armas.

## La emigración italiana al Brasil

RIO JANEIRO 31.—El periódico «O País» publica un artículo defendiendo la inmigración italiana, y afirmando que el italiano es un poderoso elemento de progreso en la República del Brasil.

## El día en San Sebastián

Una seria equivocación.—El paseo de la Reina.—Dice el ministro de Estado.—La llegada del Rey.

SAN SEBASTIAN 31.—Esta madrugada cuando salían del «chalet» de Alegorrieta los hermanos María y José París Fernández un desconocido agredió a la primera con una navaja.

Al ser detenido confesó que había padecido una equivocación, pues creyó que era su mujer la que iba con José.

La Reina pasó con el Príncipe de Asturias por las calles de la población.

La familia Real oyó misa en la capilla de Palacio.

El ministro de Estado dijo que ayer conferenció con el político portugués Sr. Costa, el cual ha salido en dirección a París.

Hablando luego de los comentarios de la Prensa que atribuyen la unión de los partidos conservadores, dijo:

—Nosotros iremos a las Cortes con el actual Gobierno para presentar el presupuesto, y luego veremos.

Se comenta mucho la entrevista en el hotel Cristina entre los Sres.qués de Albuera y conde de...

El Rey llegará mañana.

## LO QUE DICE LA PRENSA

### PRENSA EXTRANJERA

«Le Figaro» dedica un artículo muy interesante al tercer aniversario de la declaración de guerra de Rumania a Alemania (27 agosto 1916). La declaración se hizo en medio del entusiasmo general, a los gritos de «Viva Francia!» «Viva Rumania!» Guillermo, rabioso, dijo al Rey Fernando que sería vencido y aborrecido. Dió órdenes a sus generales de que abandonaran otros objetivos y cayeran sobre el territorio rumano. Contrasta trágicamente con esta fecha la del 27 de agosto de 1919, en que los aliados dirigen un ultimátum a Rumania amenazándole con separarla de la Entente si no se somete incondicionalmente a su voluntad. El resultado es triste, doloroso. El Consejo Supremo no ha tenido suerte en elegir la fecha de su conminación a los rumanos. Los Cinco, al inculpar a Rumania de que se estaba apoderando en su provecho exclusivo de bienes que eran prenda común de todos los aliados, no han tenido en cuenta que se han producido hechos que no habían sido previstos al redactar las conclusiones del Tratado de paz, y que han obligado a Rusia a hacer los mayores sacrificios. El artículo, muy largo y documentado, es una áspera censura contra el Consejo Supremo aliado, por su actitud frente a Rumania.

Francia tuvo un tiempo, que no ha pasado aún, de política austróica, fundando esperanzas en los Habsburgo para el mantenimiento de la paz antes de que desencadenaran la guerra, y luego para el restablecimiento de la paz antes de que la guerra les matara. No debe extrañarnos, pues, en estos momentos ver que los Habsburgo procuran recobrar su trono, diciendo que es con el fin de consolidar la paz en la Europa central, sin peligro de que la desgasten al primer pretexto. El hecho es que los Habsburgo se agitan en Suiza. Por todas partes salen Habsburgos, como hormigas tras la tempestad. No se crea siquiera que queden tantos. Están de su parte el Vaticano, el pangermanismo y los partidos conservadores austríacos. Es demasiado para que la Entente cierre los ojos. Se dice que el movimiento no va contra la Entente, sino que tiende a impedir la halkanización de la Europa central. Pero esto no es cosa que interese a la Entente, pues tanto le da por el

Imperio de Viena como por el Imperio de Berlín.

La reunión de los Estados generales, asunto que tanto calor tomó, sigue siendo tratado por «Le Matin» con el mismo interés. En esos Estados generales de las regiones devastadas

## EL REY EN BILBAO

### Las regatas. -- La corrida de toros. -- Programa para mañana

D. Alfonso dedicó la mañana de hoy a leer la Prensa y despachar la correspondencia. Oyó misa, a las diez, a bordo del acorazado «España».

Envío un telegrama a las Reinas, en San Sebastián, anunciándoles que demoraba su estancia en Bilbao, y no recibió más visitas que la del Jurado de las regatas.

Luego almorzó en el Sporting, en compañía de los socios. El banquete se desahó en medio de gran entusiasmo, dando vivas a España y al Rey.

D. Alfonso tomó después parte en las regatas, patroneando un baidro «Giraldá V», en el que llevó consigo a la señorita Angustias Martos, hija de los condes de Heredia, Spinola.

En las regatas tomaron también parte el Infante D. Jenaro, que patroneaba el baidro «Barrandil», propiedad del Rey, y la duquesa de la Victoria, que patroneaba el suyo «Luchana».

## Noticias de América

### Compañía española de ópereta

RIO DE JANEIRO 31.—La Compañía española de ópereta que dirigen los artistas españoles Amparo Romo y el tenor Pepe Vías, y que se encuentran en esta capital desde hace varios días, procedentes de la

Península, debutarán en el teatro Lírico el 11 del próximo mes de septiembre, con «Las golondrinas».

Hay gran entusiasmo por presenciar la presentación de dichos artistas, habiéndose agotado ya todas las localidades.

Terminada la corrida, fué al palacio de Zabálburu, propiedad de los condes de Heredia Spinola, donde tomó el té. Permaneció allí poco tiempo, porque dijo que tenía ganas de descansar, y a las ocho y veinte de la tarde emprendió el regreso al Abra.

Mañana, a las doce, se verificará en el Sporting el reparto de los premios de las regatas, y a continuación un banquete con que el Monarca obsequia a las autoridades bilbaínas.

Terminada la comida, el Monarca emprenderá el viaje a San Sebastián.

Península, debutarán en el teatro Lírico el 11 del próximo mes de septiembre, con «Las golondrinas».

Hay gran entusiasmo por presenciar la presentación de dichos artistas, habiéndose agotado ya todas las localidades.

### Protestas contra una pastoral

LIMA 31.—Los periódicos de esta capital protestan ruidosamente contra una pastoral publicada por el arzobispo, en la cual declara herejes a todos los católicos radi-



# EL MINISTRO DE FOMENTO EN PALENCIA

**El viaje del ministro de Fomento.—Recibimiento entusiasta.—Banquete de homenaje al Sr. Calderón.—Función de gala.—Otros festejos**

## La llegada

PALENCIA 31 (11.30 a.m.).—Esta mañana, a las nueve, ha llegado el ministro de Fomento, D. Abilio Calderón, acompañado del director de Comunicaciones, Sr. Ruano; del de Obras públicas, Sr. Piniés; del subsecretario de Fomento, Sr. Álvarez Cañero; del subsecretario de Gracia y Justicia, Sr. Martínez Olaso; del diputado a Cortes Sr. Laportilla y del redactor de «La Epoca» Sr. Torres del Alamo. En la estación esperaban a los viajeros los gobernadores civil y militar, el obispo, ingenieros de montes, minas y agrónomos; diputados a Cortes y provinciales, senadores, la Diputación y el Ayuntamiento en pleno, representantes y alcaldes de todos los pueblos de la provincia, en número de 250; la Comisión burgalesa de ferrocarriles, presidida por el presidente de la Diputación de Burgos, y más de 10.000 personas.

Al descender el ministro del tren la banda municipal ejecutó la Marcha Real, y le tributaron honores un escuadrón del regimiento de Talavera y la institución de los Exploradores de España.

## La recepción

El Sr. Calderón expuso su deseo de ir a pie hasta la Casa Consistorial, pasando bajo el arco erigido en Peñas de Mansón. La muchedumbre acogió el paso del ministro con vivas entusiastas.

Los balcones de todas las casas aparecían engalanados.

Una Comisión del pueblo natal del ministro, Grieta, vestida con el traje típico del país, marchaba al frente de la comitiva.

Al llegar al Ayuntamiento se verificó una recepción popular, que resultó brillantísima, y después marchó el ministro a su casa.

Ante las aclamaciones del público, se vio obligado a salir al balcón y hacer uso de la palabra, hablando en términos patrióticos, ofreciendo su vida y su honor por el resurgimiento de la patria; pero anteponiendo a todo ideal Castilla, y especialmente Palencia y su provincia.

Después se dirigió a la catedral, donde oyó misa.

## La Comisión burgalesa

A las doce recibió a la Comisión burgalesa, a la que ofreció apoyar la construcción del ferrocarril internacional Algeciras-Burgos-Hendaya.

## El banquete

Por no haber otro local capaz para 1.200 comensales, el banquete de homenaje al ministro ha sido celebrado en el Seminario conciliar.

A esta hora llegó un tren secundario atestado de gente, y también vinieron en automóviles muchos excursionistas, que querían sumarse al homenaje, procedentes de Valladolid, Burgos, Santander y León.

Tomaron asiento junto a la mesa presidencial el ministro, los presidentes de las Diputaciones de Burgos y Palencia, el obispo de la

diócesis, los diputados a Cortes Sres. Laportilla y Huidobro, el alcalde, el gobernador y los Sres. Ruano, Piniés, Cañero, Olaso, Masa y Torres del Alamo.

## Los discursos

Al terminar el banquete hicieron uso de la palabra el alcalde, Sr. Gandarillas; el presidente de la Diputación, Sr. Gasano; el señor Cañero, el presidente del Ateneo, Sr. Masa; el de la Cámara de Comercio, Sr. Fuentes; el padre Avellanosa y el Sr. Piniés.

Al levantarse a hablar el socialista Garrachón inició en el salón un movimiento de protesta por parte de unos comensales y de aprobación por la de otros.

Comenzó diciendo:

—Me arrepiento de la injusta campaña que hice contra el Sr. Calderón. Reconozco que es un gran castellano y que ha llegado a sacrificarse por la patria chica.

Dice que el Sr. Calderón es el único hombre que puede hacer algo en pro de la agricultura y en favor de la clase obrera, pues con ello compartió sus alegrías y sus desgracias.

El presidente de la Diputación de Burgos dice que es portador de un saludo de la ciudad de Burgos a los afortunados palentinos, que cuentan entre sus hombres a D. Abilio Calderón, prototipo de la honradez y de la hidalguía.

—El homenaje que hoy tributáis al hombre que ocupa puesto tan preeminente en la política española es extensivo a toda Castilla.

Se enorgullece en rendir homenaje al paladín de la agricultura castellana. Antes de ser ministro mostró como verdadero corazón de la vieja Castilla. Múltiples iniciativas en favor de sus paisanos le captaron las simpatías de todos. Calderón no es orador ni adulador; tiene un hermoso corazón, que sabe sentir.

A continuación habla el Sr. Ruano:

—Burgos, Palencia, Santander, pueblos hermanos, se asocian al homenaje al ministro, que es esperanza de España. Traigo la representación del ministro de la Gobernación, que ha querido asociarse a un acto tan merecido y justo. Calderón, prestigio de Castilla, realiza la obra cumbre de bienestar y progreso de España. Su actitud es noble, dando consejos, señalando orientaciones, encauzando a España por caminos de redención.

Como amigo del alma del ministro, no puedo menos de reconocer la alta mentalidad del hombre que guió mis primeros pasos en la política, ayudándome a escalar el puesto que actualmente ocupo.

No perdonaré al pueblo palentino si a mi regreso no está colocada la primera piedra del monumento al hombre grande, orgullo de su tierra y de España entera.

Hace uso de la palabra, acto seguido, el señor Laportilla, felicitando al homenajeado y diciendo que no puede tener enemigos el hombre que como él sabe imponerse por la razón y la justicia.

El subsecretario de Gracia y Justicia dice que trae la representación del ministro a este acto, y dedica elogios al homenajeado, ese castellano noble, hijo predilecto de esta Castilla, que es el corazón de la raza.

Al levantarse a hablar el presidente de los Sindicatos católicos obreros, es acogido con una estruendosa ovación.

—Vengo—dice—desafiando a los enemigos que condenan nuestra actitud hacia el cacique, a decirle, en nombre de todos mis compañeros, obreros, que le debemos agradecimiento inextinguible. Calderón fue siempre el paño de lágrimas de nuestros infortunios. Nunca olvidó al obrero, aunque éste le hiciera blanco de sus venganzas y sus desconsideraciones.

Hoy, que llegamos a tener por consejero de la Corona a un ministro nuestro, solicitamos su ayuda, para extirpar en España a los corruptos Lenin, que desean convertir nuestra nación en una segunda Rusia, llena de odios y venganzas. Pedimos justicia dura contra los perturbadores que conmocionan el patrio suelo, asesinando impunemente, con el exclusivo objeto de dar gusto a sus bastardos intereses.

## Discurso del Sr. Calbetón

Se levanta a hablar el Sr. Calderón. Comienza agradeciendo el homenaje que se le tributa, del cual nunca se olvidará. Cumple también un ineludible deber agradeciendo a todos su asistencia al acto, para lo cual han dejado aparte las ideas políticas.

Refiere brevemente toda su actuación política, diciendo que ha puesto siempre toda su energía al servicio de su amada patria.

Expone el programa a desarrollar mientras ocupe el ministerio de Fomento.

Hace un detallado estudio de la situación difícil por que atraviesa España. Hay muchos problemas pendientes, y los anteriores Gobiernos nunca los resolvieron, trastornando con ello la vida de la nación.

Mi actuación consistirá en atender a los intereses nacionales, favoreciendo la agricultura, por ser el primer elemento de riqueza del país.

Dedicará especial estudio e interés a dotar a España de ferrocarriles estratégicos y secundarios.

A mi subida a los Consejos de la Corona contraí graves responsabilidades, pero no vacilé en aceptar, pues estaba decidido a poner mi firme voluntad y mis esfuerzos en conseguir llevar a la práctica la solución de problemas palpitantes, que han de constituir el encauzamiento de una España grande.

Construiré nuevas líneas férreas que den vida a las fértiles comarcas, que, por falta de aquellas, tienen su comercio parado, especialmente Castilla, a la que directamente afecta este problema. Conozco las vicisitudes y postergaciones de que es objeto nuestra vieja Castilla, cuyos hombres soportan grandes tributos, que les privan de la reducidísima ganancia que consiguen labrando los terrenos.

Encarece la importancia de la obra de conversión del canal de Castilla en canal de riego, obra muy adelantada, para cuyo término el Estado concederá nuevos créditos, debiendo los labradores ir estudiando todo lo que se refiera a transformación del cultivo.

No dudéis de que llevaré a cabo la resolución de este problema, que significa la principal riqueza de la nación. Espero de vosotros una firme constancia. No os arredre nada. Tenéis a vuestra disposición ingenieros agró-

nomos que guiarán vuestros pasos a través de ese intrincado laberinto.

Rogó a sus contrarios que olviden todas las rencillas políticas. Todos unidos, harán de España una tierra envidiable, defendiendo sus intereses morales y materiales, para realizar la obra de su engrandecimiento.

Hace una brillante defensa de los obreros agrícolas, estimulando a los propietarios para que remuneren bien su trabajo.

—Nunca iremos al despojo; pero sí este Gobierno libera! conservador, integrado por hombres que miran y laboran únicamente por el resurgimiento de su patria, procurará dar al trabajador una parcela de terreno para que la labore y labore así su felicidad.

El actual Gobierno hace obra nacional, no de partido.

Luchará unido, con voluntad y con firmeza, prescindiendo en absoluto del empleo de las bayonetas y los mausers.

Mientras las izquierdas no les hagan obstrucción, continuarán trabajando.

Cuando veamos la inutilidad de nuestros esfuerzos nos marcharemos, pero con la frente alta, como el ciudadano que ha cumplido con su deber.

Todos los millones que tiene España acumulados en sus Bancos están dispuestos a emplearse en el resurgimiento de la industria. No olvidéis que hoy día España está a la cabeza de las naciones. Su crédito es enorme. Antes de la guerra hallábase aislada por causa de la desaprensión de los gobernantes, que acarrearón la pérdida de nuestras colonias. Hoy, que resurge pujante, y su crédito es mundial, no tratemos de entorpecer sus pasos.

Detalla los proyectos que se propone presentar a las Cortes en el próximo septiembre:

Construcción de ferrocarriles secundarios y estratégicos.

Transformación de los canales en acequias de riego.

Creación del Banco Agrícola Nacional.

Creación de la Escuela de Capataces y Peritos agrícolas.

Construcción, en un plazo improrrogable de diez años, de doce puertos, dotados de todos los modernos adelantos, y que sean la línea de contacto entre América y Europa.

Al terminar su discurso, el Sr. Calderón es aplaudido y vitoreado entusiastamente. El desfile se verifica en medio del mayor orden, dándose vivas a España, al Rey y a Castilla.

## Función de gala

Esta noche, en el teatro Principal, se celebra una función de gala en honor del ministro. La compañía que dirige el actor Morano pone en escena la comedia «Los muñecos».

## Otras noticias

La Comisión de Burgos nos ha ofrecido una nota oficiosa con la contestación del ministro a sus peticiones.

El personal de Obras públicas obsequiará mañana con un banquete en el Central Hotel al ministro de Fomento y a los directores generales de Obras públicas y Comunicaciones.

Mañana por la tarde, y organizado por la Diputación, se verificará el acto de descubrir en el Palacio provincial la lámina conmemorativa de D. Abilio Calderón.

## LO QUE SE DICE Y LO QUE SE MIENTE COSAS CURIOSAS Y PINTORESCAS

### El testamento de un tonto

Tonto era, según decían las gentes. En toda su vida no había hecho mas que cosas dignas y laudables; por consiguiente, las gentes le juzgaban como hoy se usa.

Al morir dejó escrito lo siguiente, bajo sobre, a un sobrino suyo:

«En amor, duda siempre.

En virtud, no creas sin pruebas.

En política, desconfía siempre.

La belleza de las mujeres búscala en su conducta, no en su rostro.

No te envezecees con el dinero que tienes; goza con el que has gastado.

En los palacios todos son esclavos.

En las iglesias todos son libres.

Amor y procura la paz en tu alma, en tu familia y en tu país.

He cumplido ochenta y dos años; me han tenido por tonto y he visto morir y padecer a muchos discretos.

A los veinticinco años conocí que, en la comedia del mundo, el tonto no debe pedir.

Si sabe representar bien su papel, es el que sale mejor librado.

No sé si lo he representado bien o mal; pero durante sesenta y dos años me he reído de los que pensaban reírse de mí; he disfrutado más libertad que ellos, y no me sado sospechoso a nadie.

Sobrinillo, hazte el tonto, y barás tu negocio.»

### Enanos célebres

La presencia de los enanos debe producir en todo corazón noble, profunda compasión; reírse ante tanta deformidad resulta cruel. La historia nos refiere que, antiguamente,

la presencia de un enano constituía un placer para los Reyes y grandes señores, que los tenían siempre consigo viviendo en sus palacios y proporcionándoles una fama que se ha transmitido de generación en generación.

Por esa circunstancia ha habido enanos que se han hecho célebres.

Jeffery Hudson perteneció a Carlos I y a Enriqueta de Francia. Nació en Dakhm en 1619, y a los diez años, teniendo sólo 18 pulgadas de altura, fué admitido al servicio del duque de Buckingham, y cuando se celebró la boda de Carlos I con Enriqueta de Francia, el enano Jeffery fué presentado en la mesa dentro de un queso.

El enano Wybrand Lokes nació en Holanda, en 1730, aprendió el oficio de relojero; era muy forzado y susceptible; se casó con una hermosa mujer que le acompañaba a todas partes.

Se exhibió en circos y teatros, logrando reunir una fortuna.

También fué notable Nicolás Ferri (Bebé) Al nacer en Pilacines, paso de los Vosgos, media nueve pulgadas y pesaba doce onzas.

Murió a los veintitrés años, estando al servicio del duque Estanislao de Lorena. Su esqueleto fué depositado en la Biblioteca Real de Nancy.

### Cosas de perros

Hay un poemita oriental que dice así: «Tenía mi puerta abierta, por ella entró un perro hambriento; le di pan, sacié su hambre, y el perro fué mi fiel amigo... acaricié mi mano.

Por la misma puerta entró, también ham-

briento, un hombre; con la misma mano sacié su hambre... y ese hombre fué mi cruel enemigo... mordiéndome mi mano...»

He aquí un conmovedor episodio histórico, que pinta cuál es la abnegación del fiel amigo del hombre:

Un pobre viejo mendigaba por lugares y aldeas, acompañado de un perro.

Un día, desesperado el mendigo, acaso porque sentía que las fuerzas le abandonaban, tal vez porque la caridad de los labriegos no le fué pródiga y el hambre roía al hombre y a la bestia, aquél colocó su cabeza en la vía férrea, decapitándose el tren.

Aulló lamentable el can, acudieron gentes, recogieron los restos del viejo, depositándolos en el cementerio, separando de ellos con grandes trabajos, al noble perro.

Durante toda la noche oyóse a éste aullar y quejarse en torno del paraje que encerraba los restos de su amo.

Al día siguiente, el perro desapareció de los alrededores del cementerio y unos hombres le vieron echado en la vía, precisamente en el mismo lugar donde murió el amo.

Le espantaron, huyó el perro y se ocultó; mas como a poco se escuchara el trepidar de un tren en marcha, de entre unas matas salió el noble compañero del mendigo, que se precipitó rápido bajo las ruedas de la locomotora.

Cuando pasó el tren no quedaba del pobre can sino una masa sangrienta...»

### Un cuentecito de Tolstoy

Los genios no desdennan el plagio, de vez en cuando. Este cuentecito de Tolstoy, que reproducimos, es la misma sentencia que se da contra Shylock en «El mercader de Venecia». Ahora bien, que Tolstoy no buscaba en estos sencillos escritos la gloria de la originalidad, sino la educación del pueblo. He aquí el cuento:

«Un mujik fué al mercado y compró carne; pero se le engañó en el peso y en la calidad.

Así es que se deshizo en invectivas contra el vendedor.

El Zar lo vió y preguntó:

—¿Por qué esas injurias?

El mujik respondió:

—Porque me ha engañado; yo le pagué tres libras de buena carne, y él me dió dos y de la mala.

El Zar le dijo:

—Vamos al mercado; me indicarás al autor de la estafa.

El mujik hizo lo que su Soberano le mandaba.

Hizo el Zar que se pesara la carne; viendole que, en efecto, el peso no era legal.

Dijo entonces el Zar:

—¿Cómo quieres que se castigue a ese comerciante?

—Manda—respondió el mujik—que de su espalda se le corte la libra que me falta.

Replicó el Zar:

—Está bien. Toma ese cuchillo, y de su espalda corta una libra de carne. Solo que debes procurar que el peso sea justo, pues si cortases más o menos, te castigaré.

Nada respondió el mujik, que se alejó.»

### Debe usted anunciarse en

## EL FIGARO

No hay anuncio caro si es eficaz. El anuncio más eficaz es el más caro.



# LOS TOROS = LOS TOREROS = CRÓNICA TAURÓMACA =

## LA NOVILLADA DE AYER

Seis toros de Herrera Manjón para Ventoldra, Casielles y Pérez de Rivera

La plaza, de bote en bote, pues el público es nobilote y acude de buena gana donde le llama Retana.

Y he aquí lo que ocurrió en la corrida. Salí en primer término un bicho que parecía un capricho de Goya. ¡Buenas hechuras! Cuatro verónicas puras, de un clasicismo perfecto, dió Ventoldra al interfecto. Repitió con otras dos que aplaudieron mucho los circunstantes, y después se arrojó al cuerpo la res en un quite colosal.

No fué pareado mal por Sastre y Nini el morlaco.

Ventoldra—qué se hace un taco con la muleta—entra bien y coloca media en los altos del de Manjón, que rueda como un balón.

Segundo.—Cárdeno, chico, buena estampa. Los del pico clavan en las paletillas hasta las celselas astillas. Verónica Casielles, que tiene flojos los muelles y se encoge ante aquel gato como un paraguas barato.

No se puede consignar nada de particular en los dos tercios primeros.

Coge el astur los aperos de la matanza y trastea al toro con buena idea, pero sin gran lucimiento. Pincha. Desarme. Otro intento de estocada. Otros dos más. Cierla la llave del gas que hay en la res todavía, con una de travesía.

Casielles, para este viaje, no hacía falta equipaje.

Tercero.—También goyesco. Pérez lancea grotesco. Se le da al toro una lidia que es un colmo de perfidia. Le entran al toro temblores cuando ve a los picadores, y se le condena a fuego.

Pérez demuestra ser lego manejando la muleta. Con el asador espeta media estocada en la altura, entrando con galanura. Descabelló a la primera Paco Pérez de Rivera.

Cuarto.—Negro, regular de alzada. Buen ejemplar.

El hoy da cinco verónicas que quedarán en las crónicas como ejemplo permanente de torero archivaliente. Una, sobre todo, fué tan cenidísima, que levantó al público en pie. ¡De lo poco que se ve!

Trasteando, poca cosa. Tras una faena so-sa, dos pinchazos, media buena, entrando bien en escena, y un descabello final que derriba al animal.

Quinto.—Negro y corretón. Casielles con precaución veroniqua en dos veces, sin hacer exquisiteces. Nadie hizo cosa notoria para escribir en la Historia.

El astur, con la muleta, a la astada fiera reta; pero no admiramos nada ni en él ni en la fiera astada. Al ponerse ante el morlaco recuerda un poco a Machaco; pero de él a Rafael varía un poco el nivel. Se suceden los pinchazos, infames estoconazos, y tres el primer aviso, dobló el toro porque quiso.

Sexto.—Dice la gente, aburrida: «¡Cuánto dura esta corrida!»

El bicho a Pérez toreó; la gente se pitotea; con la flámula ondulante se hace un llo el debutante. Mil pinchazos de muleta. Dos toques de la corneta. Cien pinchazos más. Un susto, y muere el toro de gusto.

La gente, airada, comenta que la han dado la tostada. Retana sonríe y cuenta el dinero de la entrada.

do, se despide del público de Bilbao, que le ovaciona.

Cochero se encuentra con un toro, de Argimiro Pérez, pequeño y recogido de pitones.

Lo muletea sereno y valiente, interesando varios pases de adorno. Señala un pinchazo superior. A petición del público la banda de música ejecuta un pasodoble. Entra a matar de nuevo Cochero soberbiamente, y agarra una estocada superior. Coloca en un pitón del toro un sombrero que le ha arrojado un espectador entusiasta. Luego se lleva al cornúpeto hasta el estribo, donde se sienta el diestro, a cuyos pies se acuesta el toro. (Regalo regio, oreja y ovación frenética. En el centro del ruedo el diestro, con una tijera, se corta la coleta, y emocionado, regresa a la barrera. El público le aplaude clamorosamente, y le obliga a salir de nuevo a los medios, donde le tributa una imponente ovación.)

Sexto.—Los matadores rivalizan en los quites. Begoña, que ya ha salido de la enfermería curado de un varetazo, brinda al Rey y luego a Cochero. Trastea valiente, agarra una estocada y descabelló. (Regalo regio.) Séptimo.—Torquito lancea apretado. Brinda luego al Rey y a Cochero. Trastea breve y tranquilo y señala un pinchazo hondo. Luego se eterniza intentando descabellar. La faena se hace pesada. (Regalo regio.)

Octavo.—Fortuna brinda a Cochero. Hace una faena de alifio, porque el toro es manso y huye, y termina con una buena estocada.

El Rey es despedido con la Marcha Real y una ovación entusiasta.

El picador Fabián, que también hoy actúa por última vez en la vida taurina, es ovacionado cariñosamente.

El palco presidencial ha sido habilitado para el Rey, y la presidencia de la fiesta ha pasado a ocupar otro palco de sol.

Se lidian cinco toros de la ganadería de D. Argimiro Pérez y tres de la de D. Graciliano Pérez Tabernero.

Primero.—Cochero lancea deslucido por el viento; Fabián es ovacionado en dos soberbios puyazos.

Cochero, con la muleta, hace una faena de alifio, y entrando habilidosamente, coloca media estocada en lo alto. (Ovación.)

Segundo.—Chiquito de Begoña ejecuta varias verónicas ceñidas y remata con un farol. (Ovación.) Torquito se hace aplaudir en los quites.

Begoña muletea valentísimo y breve. Entra soberbiamente a matar y agarra una estocada un poco desprendida. Varios intentos de descabello. (Aplausos.)

Tercero.—Torquito veroniqua movido. Begoña, al hacer un quite a un picador, se encuentra materialmente y sale trompado y con la taleguilla rota. Pasa a la enfermería.

Torquito muletea reposado y valiente. Señala un pinchazo. Más pases, ejecutados con menos serenidad. Una estocada corta y atravesada. Nuevos mantazos, sin confiarse; otro pinchazo, otro y media estocada superior.

Cuarto.—Fortuna es aplaudido en varias verónicas.

Entra en su palco el Rey, acompañado del Infante D. Jenaro y varios palatinos.

La banda de música ejecuta la Marcha Real, y el público dedica una entusiasta ovación al Monarca.

Fortuna brinda a D. Alfonso. Hace una faena valiente, en la que sobresalen varios pases por alto, naturales y de molinete, y termina agarrando una estocada superior. (Ovación, oreja y regalo regio.)

Quinto.—Cochero lancea bien. Coge las banderillas y coloca dos pares superiores de frente. Cierla con un par doble, soberbio, ganando la cara al toro muy valientemente. (Ovación.)

Brinda al Rey. Después a su íntimo amigo el Sr. Larrinaga, que ocupa una barrera de sombra, y por último, desde el centro del ru-

Se adorna con la muleta, y deja un pinchazo, una atravesada y media.

Sexto.—Nili veroniqua adornado. El público protesta del servicio caballar, arrojando al ruedo almohadillas, entre un griterío ensordecedor.

Nili muletea con precauciones para dos pinchazos y un sablazo, volviendo la cara. (Pitones.)

## EN MALAGA

Gallito, Belmonte y Belmontito con toros de Murube

MALAGA 31.—Se lidian seis murubes, por Gallito, Belmonte y Belmontito.

La entrada es un lleno, y se ve un hermoso mujerío.

Las cuadrillas son ovacionadas.

Primero.—«Estuchero», negro, gordo, corto de cuerna.

Gallito veroniqua, marchándosele el bicho. Esté toma cinco puyazos y derriba dos veces sin codicia. Hay buenos quites, que son aplaudidos.

Cuco y Cantimplas colocan tres buenos pares. El toro está quedado.

Gallito, de negro y oro, entusiasmo a la multitud con la muleta, toreando solo y de cerca, de rodillas y agarrándose a los pitones. Entra recto y coloca un buen volapié. (Ovación y oreja.)

Segundo.—«Limonero», negro, sacudido de carnes, huído, burriciego.

Belmonte intenta veroniquar, yendósele el toro.

Hay cuatro varas por dos jacos muertos. Maera y Magritas ponen tres pares buenos.

Belmonte, de color Burdeos y oro, hace una faena adornada, entre los pitones, para un pinchazo y una estocada; delantera. Descabelló a pulso. (Ovación.)

Tercero.—«Jerezano», negro, grande. Sale barriendo el ruedo.

Belmontito le para los pies, valentísimo, con verónicas y faroles. (Palmas.)

Hay tres varas, por dos caídas, y muere un jaco.

Belmontito cuarteá tres pares.

Belmontito, de verde y oro, trastea muy ceñido, siendo oleado, y deja un estoconazo contrario. Intenta el descabello, y el toro se echa. (Palmas.)

Los diestros postulan a favor del banderillero Temerario, herido en la corrida de Cam-pillos.

Cuarto.—Negro, gordo y bien armado. Gallito veroniqua.

Hay tres varas, y muere un jaco.

Gallito se adorna y pone tres pares superiores.

A petición del público quiebra otro par. (Ovación.)

Gallito trastea de rodillas; prosigue entre ovaciones, y aprovecha para media estocada, que escupe el toro. Más pases, para media superior, rodando el toro. (Ovación.)

Algunos piton, creyendo que la estocada ha sido un gollete, por echar el toro sangre por la boca.

Los inteligentes arrecian en su ovación.

Quinto.—Negro, grande. Toma cuatro varas y mata un jaco.

Palomino y Magritas parían apurados.

Belmonte trastea consintiendo con buenos pases, y aprovecha para un estoconazo contrario, y descabelló a pulso. (Palmas.)

El toro es silbado en el arrastre.

Sexto.—Negro. Toma tres varas y ocasiona dos caídas.

Madera, Riválto y Rosalito ponen tres buenos pares.

Belmontito brinda al sol, y trastea bien. (Palmas y música.) Una estocada perpendicular y descabelló a pulso. (Palmas.)

## EN SAN SEBASTIAN

Salieri, Camará y Dominguín con toros de Miura

SAN SEBASTIAN 31.—Se lidian seis miuras por Salieri, Camará y Dominguín.

Preside un oficial del Gobierno civil. La entrada es buena.

Asisten varios oficiales franceses que vinieron a tomar parte en el Tiro internacional.

Primero.—Negro, grande, zaino. De salida siembra el pánico.

Salieri da cuatro verónicas buenas.

Toma el toro cuatro varas y derriba dos veces.

Salieri empieza su faena valiente. Torea por bajo, breve, y entrando rápido coloca una buena estocada. (Palmas.)

Segundo.—Negro. Camará regular veroniquando. Después hace un buen quite.

Hay cuatro varas por cuatro caídas.

Bronca al presidente por cambiar el tercio antes de tiempo.

Los banderilleros parían mal.

### Camará herido

Camará pasa con miedo, de cualquier manera, no dando un pase bueno; agarra media mala, echándose fuera. Sigue pasando por otra media igual; clábase el estoque, que estaba en el suelo, en un pie, y pasa a la enfermería.

Salieri descabelló a pulso.

Tercero.—Negro, listón. Dominguín lancea bien.

Hay cuatro varas y muere un jaco.

Es mal banderilleado.

Dominguín trastea valiente, por ayudados y bajos, interviniendo el peonaje para un pinchazo malo, otro igual, echándose fuera, y una estocada delantera y atravesada.

Intenta el descabello y el puntillero le levanta el toro dos veces. (Un aviso.) Al fin descabelló.

### Un banderillero lesionado

De la enfermería avisan que el banderillero Zapaterito tiene una costilla fracturada, lesión que se produjo al banderillar el toro anterior.

Cuarto.—Colorado. Salieri le da cinco verónicas buenas.

Hay cinco varas y mueren cuatro jacos.

Salieri pone un par al cambio y medio bueno de frente. Repite con tres pares más, cambiando los terrenos superiormente.

A petición del público pone otro par bueno.

Salieri pasa por bajo y señala un pinchazo bueno y media perpendicular, volviendo la cara. Descabelló al primer intento.

Quinto.—Camará tiene un puntazo en un pie. Salieri para al bicho con tres verónicas.

El toro, bravo, toma cinco varas sin hacer pupa.

Salieri pone un par malo al cuarteo y medio de poder a poder. Otro entre de frente y otro superior, de poder a poder.

Salieri empieza por ayudados y altos superiores, de pecho, y de cabeza a rabo, todos con la izquierda. Sigue superior y arreá media caída. Sufre dos desarmes y deja un pinchazo y una estocada. (Palmas.)

Sexto.—Negro. Cojea mucho, y es retirado al corral.

Sexto bis.—Dominguín lancea regular.

Toma el toro cuatro varas y mata dos jacos.

Dominguín trastea valiente y da pases buenos, de rodillas y de cabeza a rabo. Coge la muleta, que quedó colgada de un pitón, y cobra un pinchado barrenando; otro más y una estocada buena, saliendo cogido e ileso.

## TOROS EN BILBAO

### La despedida de Cocherito

BILBAO 31 (12 n.).—Esta tarde se ha celebrado en la plaza de toros de Vista Alegre la corrida de toros en que había de despedirse del público bilbaíno el diestro Cocherito. El lleno era formidable.

Al hacer el pase las cuadrillas son acogidas con una ovación estruendosa.

Presiden la fiesta el ex diestro Fuentes, que dió al Cocherito la alternativa como matador de toros; el ganadero Urcola y el presidente del Club Cocherito de esta villa, D. Emilio de Otaduy.

El picador Fabián, que también hoy actúa por última vez en la vida taurina, es ovacionado cariñosamente.

El palco presidencial ha sido habilitado para el Rey, y la presidencia de la fiesta ha pasado a ocupar otro palco de sol.

Se lidian cinco toros de la ganadería de D. Argimiro Pérez y tres de la de D. Graciliano Pérez Tabernero.

Primero.—Cochero lancea deslucido por el viento; Fabián es ovacionado en dos soberbios puyazos.

Cochero, con la muleta, hace una faena de alifio, y entrando habilidosamente, coloca media estocada en lo alto. (Ovación.)

Segundo.—Chiquito de Begoña ejecuta varias verónicas ceñidas y remata con un farol. (Ovación.) Torquito se hace aplaudir en los quites.

Begoña muletea valentísimo y breve. Entra soberbiamente a matar y agarra una estocada un poco desprendida. Varios intentos de descabello. (Aplausos.)

Tercero.—Torquito veroniqua movido. Begoña, al hacer un quite a un picador, se encuentra materialmente y sale trompado y con la taleguilla rota. Pasa a la enfermería.

Torquito muletea reposado y valiente. Señala un pinchazo. Más pases, ejecutados con menos serenidad. Una estocada corta y atravesada. Nuevos mantazos, sin confiarse; otro pinchazo, otro y media estocada superior.

Cuarto.—Fortuna es aplaudido en varias verónicas.

Entra en su palco el Rey, acompañado del Infante D. Jenaro y varios palatinos.

La banda de música ejecuta la Marcha Real, y el público dedica una entusiasta ovación al Monarca.

Fortuna brinda a D. Alfonso. Hace una faena valiente, en la que sobresalen varios pases por alto, naturales y de molinete, y termina agarrando una estocada superior. (Ovación, oreja y regalo regio.)

Quinto.—Cochero lancea bien. Coge las banderillas y coloca dos pares superiores de frente. Cierla con un par doble, soberbio, ganando la cara al toro muy valientemente. (Ovación.)

Brinda al Rey. Después a su íntimo amigo el Sr. Larrinaga, que ocupa una barrera de sombra, y por último, desde el centro del ru-

## Novillos en Barcelona

PLAZA DE LAS ARENAS

Seis novillos de Garvey para Valencia, Almanséñ y el debutante Nili

BARCELONA 31.—La entrada es un lleno. El ganado de Garvey, cumplió.

Primero.—Valencia lancea movido. Banderilla y deja dos pares regulares.

Muletea movido para tres pinchazos y media estocada. (División de opiniones.)

Segundo.—Almanséñ lancea movidísimo. Muletea excesivamente pesado, y arreá tres pinchazos, un puñalón delantero y tres intentos. (Recibió dos avisos y una pita fenomenal.)

Tercero.—Debuta José Pérez Nili, que lancea adornado.

Con la tela grana está valiente y zaragatero, dando un pinchazo y una estocada corta. (División de criterios.)

Cuarto.—Valencia toreó de capa en dos tiempos y en los dos movidos.

Muletea precavido para un pinchazo y una estocada desprendida.

Quinto.—Almanséñ se baila un garrotín con el capote.

## CARRERAS DE CABALLOS

### La última de la temporada montañesa

SANTANDER 31.—Con mucha animación se celebró la última carrera de la temporada.

Asisten los Príncipes D. Raniero y D. Gabriel.

El resultado fué el siguiente:

Premios Roi de la Lande (vallas, «handicap»); 1.500 pesetas y 3.000 metros de distancia.

Primero, «Roi de la Lande», del duque de Toledo, montado por Riello; segundo, «Principessa», de la Escuela de Equitación (Ocaña), y tercero, «Bouton D'Or», de la señorita Paquita Lleó (Botín).

Carrera militar («handicap»), 1.000 pesetas y 2.200 metros.

Primero, «Yorlomo», de la Escuela de Equitación (Ocaña); segundo, «Emission», de Olivares-Trujillos (marqués de Trujillos), y tercero, «Héliespont», de Manuel Ponce de León (propietario).

Premio Brunor; 2.500 pesetas y 1.400 metros.

Primero, «Saint-Gratien», del conde de la Cimera (Archibald), y segundo, «Francés», del barón de Velasco (Sánchez).

Premio Necia (a reclamar); 2.000 pesetas y 1.200 metros.

Primero, «K. Tapsis», del conde de la Maza (Diez); segundo, «Le Pirule», del barón de Velasco (Sánchez), y tercero, «Rayon X», del conde de la Maza (Hopper).

La yegua ganadora no fué reclamada.

Premio Sacachispas; 10.000 pesetas y 2.400 metros.

Primero, «Haudriette», de J. Lieux (Hopper); segundo, «Billeyok», del conde de la Cimera (Archibald), y tercero, «Zorobabel», del duque de Toledo (Lyne).

Premio Le Corsaire («handicap»); 5.000 pesetas y 1.600 metros.

Primero, «Rufford» Abbey, del conde de la Maza (García); segundo, «Sandovar», del marqués de Villagodio (Sánchez), y tercero, «Le Bourget», del duque de Toledo (Lyne).



# CONFERENCIAS TELEFONICAS

## BARCELONA

### El partido republicano catalán

BARCELONA 31 (11.45 n.).—El partido republicano catalán celebrará asamblea general los días 23 y 24 de septiembre.

Se tratará de la actitud que han de observar los diputados del partido en el seno de la minoría republicana del Congreso, de la reorganización del partido y de la elección de Directorio para el año próximo.

Seguramente serán reelegidos los señores Layret, Domingo y Alomar.

### El conflicto obrero en Olot

Comunican de Olot que los elementos obreros se muestran muy decaídos después de diecisiete semanas de paro.

Han sido abiertos de nuevo varios establecimientos, y de seguir así, el trabajo en todos ellos quedará reanudado dentro de unos días.

Por suponersele director oculto del movimiento sindicalista, la autoridad ha expulsado a un súbdito alemán allí residente desde hace dos años.

Los obreros de la comarca de San Juan de las Fontes han roto sus relaciones con los elementos directores del sindicalismo en Olot, y se muestran dispuestos a volver inmediatamente al trabajo.

### Sobre un intento de estafa

Parece ser que en sumario que se instruye con motivo de la tentativa de estafa a la Casa Tousquets y Compañía aparece complicada una conocida personalidad de esta capital.

El asunto promete dar mucho juego.

### Los obreros cilindradores

En el Cine Montaña, de la barriada del Clot, han celebrado hoy una reunión los obreros cilindradores para adoptar acuerdos relacionados con las bases de trabajo presentadas.

El acto, al que han asistido unos 2.500 obreros, se deslizo en el más completo orden.

Después de larga discusión se aprobaron las bases, en las que figura la jornada de ocho horas y el aumento de salario, concediéndose a la Comisión un plazo de ocho días para gestionar la aprobación de los patronos.

También se convino en que cada patrono, de acuerdo con sus obreros, fije la distribución de las horas de trabajo, atendiendo, naturalmente, a la jornada de ocho horas.

### Una nota de Capitanía general

En la Capitanía general ha sido facilitada la siguiente nota oficiosa:

«Enterado el capitán general de que la Federación Patronal ha adoptado acuerdos que contrarían el cumplimiento de algunas de las órdenes dictadas en los bandos publicados con motivo del actual estado de guerra, ha recordado a las zonas el deber en que están de garantizar la libertad del trabajo y de la venta.»

### La huelga de marinos

Los presidentes de las Asociaciones de marinos se han entrevistado esta noche con la primera autoridad de Marina. Se guarda reserva acerca de algunas entrevistas celebradas con el comandante de Marina, creyéndose se relacionan con la reunión que en breve celebrarán Comisiones de navieros y de marinos con la intervención de representantes del Instituto de Reformas Sociales.

Esta tarde el vapor correo «Mallorca» ha salido para Palma con personal improvisado y mandado el buque por el capitán desembarcado del vapor «Tortosa».

Han llegado 18 tripulantes desembarcados en Gijón, los cuales fueron recibidos en la estación por Comisiones de oficiales y maquinistas, que les tributaron una cariñosa acogida.

Los presidentes de las Asociaciones de marinos han visitado esta tarde al comandante de Marina, llamados por éste a su despacho.

El comandante les ha llamado la atención sobre la suspensión de los vapores, correos, contestando los huelguistas que de dichos barcos pueden encargarse los mismos esquirols que han embarcado en otros buques.

El comandante de Marina les pidió una lista de dichas tripulaciones, la cual le fué facilitada.

La Unión de Radiotelegrafistas ha telegrafado a la Sociedad de maquinistas adhiriéndose a su causa y ofreciendo su solidaridad.

La Compañía Transmediterránea se negó a conducir a Palma, aun pagando el pasaje, a los capitanes y oficiales y maquinistas desembarcados ayer. Estos acudieron en queja al capitán general, quien ordenó a la citada Compañía les transportara gratuitamente y en primera clase.

Se han enviado telegramas al ministro de Marina y al presidente del Consejo protes-

tando contra la petición formulada por los navieros para que se autorice a los patronos de cabotaje a navegar como segundos oficiales, y a los fogoneros como segundos maquinistas.

La Compañía Transmediterránea ha publicado un anuncio concediendo un plazo, que expirará a las doce de la noche del martes próximo, para admitir al personal desembarcado. Transcurrido dicho plazo, la Compañía se considerará en libertad de acción, garantizando la continuación de los servicios. Añade que en caso de acudir el personal desembarcado no habrá represalias.

### Las colonias escolares

Hoy han regresado a Barcelona las colonias escolares costeadas por el Ayuntamiento de esta ciudad.

Los niños acudieron al Palacio de Bellas Artes, donde fueron recibidos por el alcalde, varios concejales y un representante de la Junta de Instrucción pública.

El alcalde pronunció un discurso, felicitándose del excelente resultado de la expedición y aconsejando a los padres de los niños que los eduquen higiénicamente, apartándoles de los locales cerrados.

Los niños se mostraban contentísimos y ofrecían muy buen aspecto de salud. Mostrábanse muy satisfechos de los agasajos y atenciones que han recibido en todos los pueblos.

En el Palacio de Bellas Artes se les obsequió con un refresco.

De 799 escolares que formaban los grupos, solamente uno tuvo que regresar a la capital a causa de una afección gástrica.

### El regreso del Sr. Amado y la dimisión del capitán general

El gobernador interino, Sr. Luengo, ha manifestado que, según sus noticias, el martes regresará a esta ciudad el Sr. Amado.

Preguntado sobre la veracidad de los rumores que circulan, según los cuales el capitán general de esta región ha presentado la dimisión de su cargo, ha manifestado que no tiene de ello noticia alguna.

Sin embargo, el aludido rumor circula en Barcelona con gran insistencia, asegurándose que no pasarán muchos días sin verlo confirmado.

El capitán general, como todos los días festivos, lo ha pasado hoy fuera de la ciudad.

En Capitanía general han negado veracidad a la mentada noticia.

No obstante, el descontento del capitán general parece comprobado.

### La jornada de ocho horas

Ha salido para Madrid una Comisión de fabricantes de hilados y tejidos con objeto de conferenciar con el ministro de la Gobernación acerca de la implantación en toda España de la jornada de ocho horas.

### Lerroux a Madrid

Esta noche, en el expreso, ha salido para Madrid el Sr. Lerroux, siendo despedido por numerosos amigos.

En el apéndice de Gracia se le unieron los Sres. Rocha y Pich, quienes también marchan a la corte.

### Huelga de ferroviarios

No habiendo aceptado la Compañía del ferrocarril de San Feliu de Guixols a Gerona las bases presentadas por el Sindicato de ferroviarios, esta entidad ha acordado la huelga para el día 7 de septiembre a las doce.

### El servicio aéreo Toulouse-Casablanca

Mañana, con gran solemnidad, se verificará la inauguración del servicio regular aéreo Toulouse-Casablanca, con escala en Barcelona.

El gobernador interino, Sr. Luengo, ha recibido un telegrama del ministro de la Gobernación participándole que el Gobierno se asocia al acto, y espera que a él asistan todas las autoridades.

El Sr. Luengo ha invitado para que asistan al aeródromo de Prat al alcalde, al capitán general, jefe de Estado Mayor y otras autoridades y personalidades.

El general Milán del Bosch ha invitado por su parte a los jefes y oficiales de la guarnición.

El marqués de Morella, representante de la casa francesa organizadora del servicio, ha conferenciado con el gobernador civil, conviniendo en que el avión salga de Toulouse a las ocho de la mañana, para llegar a Barcelona a las once.

El Sr. Luengo confiará a los aviadores catalanes para los gobernadores de Málaga y Alicante; el alcalde otras para los alcaldes de dichas poblaciones, y el capitán general otra para el general Calmet, gobernador militar de Casablanca.

Esta mañana han llegado al aeródromo dos aparatos de la misma casa, habiendo efectuado el vuelo sin novedad en dos horas y media.

### Reunión de sindicalistas

Anoche se celebró una reunión de caracterizados sindicalistas de esta capital para tratar de las bases propuestas por el señor Amado en representación del Gobierno, con objeto de conseguir la normalización de la vida social en Barcelona.

Fueron nombradas tres ponencias encargadas de estudiar dichas bases en lo que se refiere a los Sindicatos, conflictos pendientes y arbitrajes.

### Sigue el "lock-out"

Mañana seguirá el "lock-out" en el ramo de construcción, asegurándose que pararán nuevos edificios pertenecientes a dicho ramo. Por las autoridades han sido adoptadas medidas de precaución, con el fin de evitar que se produzcan incidentes.

### El 11 de septiembre

Se ha reunido la Comisión encargada de organizar el homenaje conmemorativo del

11 de septiembre de 1714, acordando que la Lliga Regionalista sea la encargada este año de recibir las coronas dedicadas a la memoria de Rafael Casanova; a invitar a la Mancomunidad Catalana y a la Diputación para que, al igual que el Ayuntamiento de esta capital, asistan al homenaje.

### Visita a los presos

Esta mañana los socios de la Juventud Nacionalista de San Gervasio han efectuado una visita a sus correligionarios presos en la Cárcel Celular por los sucesos que a primeros de año se registraron en las Ramblas y otras vías de esta ciudad.

### Impresores y encuadernadores

La Asociación de Impresores, Tipógrafos y Encuadernadores ha acordado un nuevo reglamento de trabajo, que se implantará el día 15 de septiembre, por el cual se establecen grandes mejoras en los sueldos.

## BILBAO

### Los raros y el gobernador civil

#### BILBAO 31

En la Casa del Pueblo de esta villa se han reunido esta mañana los representantes de todas las Sociedades domiciliadas en aquella, para tratar de la conducta del gobernador civil ante los conflictos obreros.

Fueron discutidas varias proposiciones. En una de ellas se proponía el paro general por veinticuatro horas, pidiendo al Gobierno la destitución del gobernador.

En otra, que el paro fuese por tiempo indefinido, hasta que el gobernador fuese relevado por el Gobierno.

No se llegó a adoptar determinación alguna en concreto, conviniéndose en esperar a ver si el gobernador, una vez que el Rey se haya marchado, cambia de conducta e interviene en los conflictos sociales para procurar una solución.

### Un milia

Esta tarde se ha celebrado en Sestao un mitin de solidaridad con los obreros metalúrgicos en huelga.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, aconsejando a los huelguistas que persistan en su actitud.

## EL MOMENTO INTERNACIONAL

### El Tratado austriaco

No hay aún datos completos del Tratado austriaco. Los extractos que dan las Agencias no suministran elementos de juicio suficientes. Sólo en términos generales puede comentarse. Lo más importante de lo transmitido es desde luego la resolución de la Conferencia de no dar a la República austriaca, como ha hecho con otras nacionalidades desprendidas del que fué Imperio de los Habsburgo, un tratamiento de favor.

Como en todas las resoluciones de esta transcendencia, tan poderosas son las razones que la abonan como las que la contradicen. ¿De quién es la responsabilidad? Del Estado austriaco. ¿Cuál era la cabeza y la voluntad visibles del Estado austriaco? Los Habsburgo. La responsabilidad es, pues, de los Habsburgo. Pero los Habsburgo han sido derribados del trono por una revolución popular. ¿Ha sido derribada con ellos la responsabilidad que pesaba sobre Austria? Ha quedado el Estado austriaco. Pero si bien es un Estado lo que ha quedado, ¿puede decirse que sea el Estado austriaco mismo que declaró la guerra? En otros términos: un Estado austriaco que en 1914 hubiera estado constituido en la forma en que está constituido en 1919, ¿hubiera declarado la guerra? No sólo puede hacerse esta pregunta desde el punto de vista de régimen político, sino desde el de extensión territorial. Porque sería necesario también poner en claro qué parte de responsabilidad cabía en aquel Estado austriaco a las nacionalidades que sólo últimamente, ya en las postrimerías de la guerra, han pasado a ser Estados independientes. La Conferencia los ha liberado de toda responsabilidad. Pero el

que la Conferencia adopte una resolución podrá significar que esa resolución conviene a todos los que en ella intervienen o a una mayoría; pero no puede significar que sea completamente justa. No se puede olvidar fácilmente que hubo un partido político checo en Viena, que influía muy directamente en todas las decisiones de la Corte, partido reaccionario y antipatriótico, que persiguió con saña más enconada quizá que todo otro elemento del conglomerado austro-húngaro a los checos que conspiraban por la independencia; que había una aristocracia polaca identificada en cuerpo y alma con los Habsburgo; que croatas eran los soldados más aguerridos del Ejército austriaco; que el mismo polaco Pilsudsky estuvo luchando mucho tiempo a las órdenes imperiales...

Y cuando esto hacían elementos de las nacionalidades subyugadas por Austria eran parte inseparable, responsable, del Estado austriaco. Ciertamente también que se rebelaron en plena guerra y que, por odio a la nación dominadora, ayudaron a los aliados otros elementos de esas nacionalidades. Pero ¿no fué en plena guerra también cuando el Austria propiamente dicha hizo su revolución y derribó a su Emperador y a todo el séquito militarista y feudal que le aconsejaba?

Pero es que hemos dejado sin plantear un término de la cuestión. La responsabilidad de los Estados, ¿es la responsabilidad de los pueblos? La respuesta a esta interrogación es un tanto ardua. Procuraremos decir acerca de ello lo que se nos alcance. Es tema lleno de interés.—Mateo Jordán.



# EUROPA DESPUES DE LA GUERRA

## ALEMANIA POR DENTRO

### Las reparaciones en Francia

PARIS 31.—Telegrafía de Berlín al «Matin»:

«Los periódicos de la tarde comentan extensamente una nota de la «Deutsche Allgemeine Zeitung», que reproduce una información reciente del «New York Herald», según la cual, dentro de muy poco irán a las regiones devastadas algunos peritos alemanes, con el fin de determinar el informe de las reparaciones.

La «Gaceta de Voss» explica en los términos siguientes la contestación dada a las sugerencias alemanas:

«La respuesta de París niega a Alemania derecho a tomar parte en la determinación del informe de los daños; pero el verdadero deber de la Comisión alemana consiste en presentar un proyecto concreto según observaciones personales. La buena voluntad del Gobierno francés se manifiesta por otra parte en la decisión expresada ya en las negociaciones sobre este asunto.

Según informes que he podido recoger entre los contratistas que serían consultados para esos trabajos, se tiene la intención de repartir las reparaciones y de confiarlas a los especialistas alemanes correspondientes.

Por ejemplo: las minas francesas inundadas y que no pueden producir serían reparadas por un consorcio de Empresas mineras alemanas. Las fábricas de cervecas y de azúcar, serían reparadas por fábricas similares alemanas, que disponen ya del material y experiencia para ejecutar esos trabajos en un mínimo de tiempo.»

### Las ideas de Noske

PARIS 31.—El corresponsal del «Journal» en Berlín telegrafía:

«Noske no conoce mas que una idea, el orden, y un medio, la fuerza. Los espartaquistas y los bolchevistas no son para él socialistas, sino canallas; pero no puede organizar los medios de defensa sólida sin reconstituir al mismo tiempo un poderoso ejército alemán.

El «Feichwehr» es una guardia pretoriana llena del puro espíritu militarista de antaño. Demuestra una brutalidad que espanta a la gente apacible. Ayer, en pleno Berlín, un centinela mató a una mujer alegre de un disparo.

Al lado de la «Feichwehr» hay otras organizaciones que no son mas que un complemento disfrazado de ella. Cuando se dice esto, protesta Noske.

Concede entrevistas a todo el mundo. La gente aquí sabe muy bien cuál es la verdad. Los monárquicos son muchos y muy activos, y los pangermanistas fundan en Noske su esperanza y no la ocultan.

La afición a la fuerza militar es lo que les hace tener confianza, más que en Noske, en las tropas que van detrás de él. Noske es además un hombre voluntarioso; su voluntad es contagiosa; detrás de él, con él y por él, una mayoría de alemanes que empezaba a reflexionar, vuelve a cerrar los ojos

con el terror a la anarquía, y vuelve a ser lo que era: los esclavos de la fuerza.

### Las relaciones germanoportuguesas

ZURICH 31.—Un radiograma de la propaganda alemana anuncia que en breve se reanudarán las relaciones diplomáticas entre Portugal y Alemania.

Según dicho mensaje, el embajador portugués regresará próximamente a Berlín, y los cónsules de Bremen y Hamburgo volverán a ocupar sus puestos.

Sin embargo, el radiograma reconoce que la noticia es algo prematura, declarando al mismo tiempo que Alemania desea reanudar sus relaciones amistosas con Portugal.

### El conflicto del carbón

BASILEA 31.—En una reunión celebrada entre representantes del Gobierno, de la industria y de los Sindicatos, se trató de la cuestión del carbón.

Se prevé una paralización considerable en la vida industrial alemana, por no recibir ésta mas que el 70 por 100 del carbón que necesita.

### Los candidatos de la clase media

BASILEA 31.—Comunican de Berlín la formación de un nuevo partido de la clase media, que presentará una lista de candidatos independientes para las elecciones del Reichstag.

### El impuesto sobre las fortunas

BASILEA 31.—En la reunión celebrada en Berlín por las Cámaras de Comercio prusianas se adoptó por unanimidad una resolución contra el impuesto sobre las fortunas. En el documento se reconoce que para hacer frente a la crisis financiera del Imperio es necesario gravar fuertemente la propiedad; pero que no debe confiscarse el capital hasta el punto de quitar a los patronos la posibilidad de obtener crédito.

El impuesto sobre las fortunas debe ser rechazado, cueste lo que cueste, porque amenaza arruinar completamente toda la industria y el comercio.

### La dictadura del proletariado

BASILEA 31.—Comunican de Berlín que el Comité de explotación de la Conferencia del Imperio ha celebrado una sesión en Hall. A la sesión no fueron admitidos más que los representantes de la dictadura del proletariado. Las deliberaciones se celebraron a puertas cerradas; pero se sabe que sus miembros pudieron comprobar que el obrero alemán carece ya de impulso revolucionario.

### Las atrocidades alemanas en la Alta Silesia

BASILEA 31.—Comunican de Berlín que, con objeto de reaccionar contra la emoción provocada en el mundo entero por los angustiosos llamamientos de los polacos de la Alta Silesia, el Gobierno alemán ha dirigido a todas las naciones radiotelegramas declarando que son falsas las noticias circuladas por los enemigos de Alemania respecto a la situación de la Alta Silesia. En la comunicación se afirma que son inexactas las crueldades atribuidas a las tropas alemanas y la represión sangrienta de la insurrección.

Estas noticias no son más que calumnias, a las cuales Alemania opone el más enérgico mentís.

En la Alta Silesia hubo efusión de sangre durante los últimos combates contra los sublevados; pero el Gobierno alemán había dado órdenes de ahogar el movimiento faccioso con toda la moderación posible.

### La carestía de la vida

BERLIN 31.—De Oppeln comunican haber estallado graves desórdenes por causa de la carestía de las subsistencias.

Debiose el origen del conflicto al alza indebida que algunos comerciantes dieron a sus artículos, duplicando el precio sin motivo.

El público protestó; fueron saqueadas y destruidas tiendas, y el motín se extendió rápidamente por la ciudad, desvalijándose la casi totalidad de las tiendas, destruyendo los enseres de todas ellas y formándose piras en las calles.

Siendo incapaz la policía para reprimir el desorden hubo de apelarse a las tropas, que ocuparon los puntos principales de la ciudad y los edificios públicos.

Los daños materiales causados por los amotinados son enormes y el destrozo de víveres agravará notablemente la penuria que se venía sufriendo.

### Las relaciones con Italia

BERLIN 31.—El Gobierno alemán ha comenzado la adopción de medidas para reanudar las relaciones comerciales y económicas entre Alemania e Italia.

Se ha designado al cónsul general de Herif, que durante largos años ejerció las funciones de cónsul en Italia, para que redacte una Memoria con las soluciones más adecuadas en pro del inmediato restablecimiento de transacciones entre ambos países.

### El abono de la multa por el asesinato de Mannheim

PARIS 31.—Alemania ha decidido por fin enviar la multa de un millón impuesta por Foch por el asesinato del suboficial Mannheim en Berlín.

El Gobierno francés entregará esta suma a la Cruz Roja internacional para repartirla entre las Sociedades de socorro de heridos.

### La reunión del Consejo Supremo de los aliados

PARIS 31.—El Consejo Supremo de los aliados, que no se ha reunido hoy, se reunirá mañana por la mañana para ocuparse probablemente de las condiciones de paz con Bulgaria y de la respuesta a la petición del Gobierno húngaro.

Las disposiciones del Tratado con Bulgaria fueron preparadas por la Comisión; pero la importante cuestión de Tracia y de la salida al mar Egeo queda en suspenso, ya que los delegados americanos no han recibido instrucciones a este respecto.

Se comunica el envío a París de tres delegados húngaros mandados por Friedrich, pero no se ha recibido ninguna confirmación.

Ahora se piensa en la reanudación de las relaciones diplomáticas con Alemania; los ingleses parece que están dispuestos a enviar a Berlín, una vez que esté ratificado el Tratado, no un encargado de negocios, sino un embajador. Francia se vería obligada a hacer otro tanto; por todas partes se cita el nombre de Dutasta, secretario general de la Conferencia.

### El viaje de Pershing

PARIS 31.—Pershing sale de París a las seis y treinta para Brest, donde embarcará mañana para los Estados Unidos.

Foch, que veranea cerca de Morlaix, irá a Brest a saludarle en el embarcadero.

### El movimiento separatista del Palatinado

BASILEA 31.—Telegrafía de Ludwiga-nen que el movimiento separatista del Palatinado se va extendiendo.

Una nota de la Agencia Wolff dice que los ataques, esperados desde hace algunos días, se han desarrollado esta noche en Ludwigshafen; algunos partidarios de Haase intentaron, entre las doce de la noche y la una, apoderarse del edificio principal de Correos. La tentativa fracasó al principio ante la resistencia de los empleados fieles.

A las cuatro, los partidarios de Haase renovaron la tentativa empleando granadas. Los empleados resistieron de nuevo, pero fueron aparentemente dominados.

El jefe de Correos y un empleado resultaron muertos.

La Agencia Wolff pretende además que los soldados franceses ocuparon Correos y fijaron proclamas anunciando el establecimiento provisional de la República en el Palatinado.

Prende que los soldados franceses han participado, según parece, en el combate. No se tiene ninguna confirmación.

### El asesinato del conde Tisza

#### El escritor Pauldery detenido como cómplice

GINEBRA 31.—Comunican de Budapest al «Berliner Zeitung» que el conocido escritor Pauldery ha sido detenido, acusado de haber tomado parte en el asesinato del conde Tisza.

### ¿Nuevos cardenalatos?

ROMA 31.—Se asegura que Su Santidad el Papa tiene el propósito de crear nuevos cardenalatos. El Consistorio se celebrará probablemente en octubre, pero no se ha fijado la fecha exacta, en atención a los acontecimientos internacionales.

### Después de la revolución de Berlín

BASILEA 31.—Comunican de Berlín que después de la revolución, fuerzas de Infantería de Marina estaban encargadas de asegurar el servicio de Policía de Francfort. Dichas tropas, habiendo ejercido toda clase de vejaciones con las clases burguesas, serán disueltas el día 1 de septiembre y refundidas con el Cuerpo de Policía local.

### Complot para libertar a Bela Kun

VIENA 31.—Los periódicos dan cuenta de complots fomentados en Hungría para tratar de libertar a Bela Kun, pero estos rumores no han sido confirmados oficialmente.

Los periódicos dicen también que no solamente el partido socialista, sino los partidos burgueses, adoptan posiciones contra el Ministerio Friedrich. El ministro de Agricultura no es el conocido jefe Staphan Szade, sino un campesino que ha adquirido notoriedad por sus propagandas revolucionarias en las provincias. Además, Emmerich Czaky rehusó formar parte del Gabinete, y su nombre fue puesto en la lista del nuevo Ministerio sin su consentimiento. En fin; el ex ministro de Asuntos extranjeros, Lovazy, ha dirigido una protesta contra la afirmación hecha por Friedrich de que contaba con la mayoría del país.

### Sobre la extradición del ex Kaiser

ZURICH 31.—Una carta de Holanda al periódico «Ultimas Noticias de Munich», dice que el punto de vista del Gobierno holandés es que la extradición del Kaiser debe basarse en las leyes y los Tratados internacionales anteriores al Tratado de paz y no en dicho Tratado. Si el Gobierno holandés recibe de la Entente la petición de la extradición del ex Kaiser, examinará si dicha petición está conforme con las leyes y los Tratados. Además, se espera que la Entente finalmente renunciará a la petición.

### Un banco americano en Polonia

VARSOVIA 31.—Ha llegado a Varsovia una Comisión financiera americana para estudiar la fundación de un gran Banco americano para Polonia y los países bálticos.

### Colores «Karon»

«OSO» INTENSOS - INALTERABLES para automóviles, tranvías, motocicletas, etc. \* PINTURAS GALIAS - MADRID \*

## JOYERÍA PLATERÍA Y RELOJERÍA

J. Hernández  
y G.<sup>a</sup> Adrover

(S. en C.)

Sucesores de REDONDO

Carretas, 39. -- MADRID

ALHAJAS DE TODAS CLASES

A PRECIOS MUY ECONÓMICOS

ENTREGAMOS GRATIS A

QUIEN LO SOLICITE DIBUJOS

Y PRESUPUESTOS DE TODA

CLASE DE JOYAS

CASA FUNDADA EN 1880

(LA MEJOR GARANTIA QUE EXISTE)



## LA GRIPPE

### JAQUECAS, NEURALGIAS

CEDEN RADICALMENTE TOMANDO UNOS COMPRIMIDOS

# DE RHODINE

Société CHIMIQUE USINES DU RHONE, PARIS

En tubos de 20 comprimidos

Ptas. 1,50 tubo, en todas las farmacias



# CUANDO YA ESTA FIRMADA LA PAZ

## LAS RELACIONES FERROVIARIAS INTERALIADAS

### La organización de los servicios

PARIS 31.—Dice «Le Temps»: «Con el fin de arreglar cuanto antes la reanudación de las relaciones por vía férrea entre Francia, Inglaterra, Bélgica y los países orientales, antiguos y nuevos, se ha reunido en París una Conferencia desde los primeros días del mes de agosto.

A esa Conferencia concurrieron los representantes de todos los países interesados calificados a la vez para discutir las cuestiones de orden técnico y tomar los compromisos de orden político.

Los resultados obtenidos hasta ahora son considerables, y en la próxima reunión plenaria del 6 de septiembre el inmenso programa de nuestras relaciones por vía férrea será determinado en sus detalles. Será por otra parte aplicable inmediatamente.

Ese programa comprende:  
Primero. La organización definitiva del tren Simplón-Oriente Express, con coche directo de París a Bucarest y de París a Belgrado. El 15 de octubre, los coches de Belgrado irán hasta Atenas. En la misma fecha, un tren Ostende-Bruselas será puesto en

marcha para enlazar en Milán con el Simplón-Oriente Express. El 22 de agosto firmaron los representantes calificados un Convenio entre los países interesados en el funcionamiento del Simplón-Oriente Express.

Segundo. La organización de un tren llamado del Quincuagésimo Paralelo, entre París-Praga y Varsovia, por Estrasburgo y Nuremberg, dejando el itinerario Berlín del antiguo Norte Express. Esa organización, para ser definitiva, no espera más que la determinación de los horarios a través de los países alemanes interesados. Esa determinación debe verificarse entre Estrasburgo y ser sometida a la aprobación definitiva de la sesión plenaria del 6 de septiembre. El tren París-Praga-Varsovia funcionará el 15 de septiembre.

Tercero. Adopción de un Convenio de París destinado a desplazar el Convenio de Berna para arreglar la cuestión de la unificación de las tarifas, y en general de todas las disposiciones de los transportes internacionales. Ese Convenio de París, ya redactado lo estudian las partes interesadas, y será definitivamente adoptado en la reunión del 6 de septiembre.

## APROBACIÓN DEL TRATADO AUSTRIACO

### Las relaciones austro-alemanas

PARIS 31.—El Tratado austriaco ha sido aprobado esta mañana.

No hay en él ninguna modificación, desde el punto de vista territorial, que afecte al proyecto hecho por la Comisión, excepción hecha de la ligera rectificación de la frontera yugoeslava.

La carta de envío presenta el principio de las responsabilidades de Austria en la guerra. Especifica, sobre todo, que no se puede dar a la República austriaca un tratamiento de favor, como se ha hecho con las otras nacionalidades nacidas del desmembramiento del Imperio austro-húngaro; pero que au-

tes del armisticio manifestaron sus simpatías hacia los aliados.

Aunque Austria soporta una parte en la responsabilidad mucho más pesada, se tienen en cuenta la limitación de sus recursos, y se facilitan los medios de liberarse económica y financieramente.

El Tratado contiene la promesa de asegurar al Estado austriaco un régimen económico y financiero que le permita existir.

Una cláusula garantiza a los aliados contra toda tentativa austriaca o alemana, cuyo fin sea la aproximación del Estado austriaco al Imperio alemán.

## LA VIDA EN FRANCIA

### El problema de abastos

PARIS 31.—El Consejo Supremo interaliado ha puesto de nuevo al estudio, de un modo presente, la cuestión de avituallamiento y la organización de transportes para mejorar, siquiera sea en grado relativo, las dificultades de abastecimientos y la escasez de artículos que hay en algunas regiones de Europa y de un modo especial en Europa Central.

Como es sabido, hace ya meses centralizó todo lo referente a avituallamientos en un organismo interaliado, y se acordó por unanimidad que la dirección del mismo corriera a cargo del ministro americano de Subsistencias, Mr. Hoover, que por su labor material de abastecimientos desde que América entró en la guerra, se hallaba en condiciones de dirigir el nuevo organismo.

Este, por causa de la terminación del conflicto, toca también a su fin; pero como por otra parte las dificultades de avituallamiento y la escasez y carestía de subsistencias persisten y aun se han agravado en algunos países, por haber levantado las restricciones que pesaban sobre el consumo y suprimido la mayoría de las trabas que se oponían a las transacciones internacionales, el Consejo Supremo Interaliado ha decidido, según informaciones dignas de crédito, pedir informe técnico a Mr. Hoover acerca de las medidas más procedentes, con arreglo a las visitas de inspección que ha venido realizando últimamente en diversas regiones de Europa, donde la crisis de transporte y avituallamiento era más aguda.

Es probable que este cambio de impresiones tenga por resultado imprimir el ca-

rácter de permanente a la actual Comisión interaliada de Avituallamientos, convirtiéndola en un organismo a cuyo cargo corra todo lo relacionado con materias de subsistencias y transportes, fijación de precios, determinación de fletamentos, asignación de productos a cada región, según sus necesidades, etc.

Esa Comisión tomaría la denominación de Alta Comisión Interaliada de Avituallamientos y Transportes, y al frente de ella quedaría Mr. Hoover, asistido de los miembros que hoy cooperan con él, en nombre de los Gobiernos aliados, a la distribución de subsistencias y regulación de transportes.

### En busca de los restos de un héroe

BRUSELAS 31.—A petición del mariscal Foch continúan las indagaciones para tratar de encontrar el cadáver del hijo del mariscal que fué muerto en los Ardennes belgas.

### Un Consejo de intelectuales

VIENA 31.—El Consejo central de trabajadores intelectuales ha sido inaugurado el martes pasado. Esta organización, que no tiene ningún matiz político, se limitará exclusivamente a la defensa de los intereses económicos de los intelectuales. La organización cuenta ya con 300.000 socios.

### El cardenal Mercier en París

PARIS 31.—El cardenal Mercier, procedente de Bruselas, llegará hoy a París, en donde permanecerá dos días antes de embarcarse en Brest para Nueva York.

### Los bolsheviks honran a un apóstol

Nacionalización de las propiedades de Tolstói

BASILEA 31.—Según la «Gaceta de Voss», los dominios del conde León Tolstói en lasnaia Poliana han sido nacionalizados por los bolsheviks para honrar la memoria del gran escritor.

Como el edificio principal de la propiedad

### Lo que dice Ebert

BASILEA 31.—Dicen de Stuttgart que durante el almuerzo ofrecido el jueves al presidente de la República alemana, Sr. Ebert, éste, entre otras cosas, dijo:

«La guerra ha impuesto a Alemania una carga tan pesada que solamente podremos soportarla si logramos concentrar todas las fuerzas de un modo uniforme.

La situación de Alemania con respecto al extranjero es enormemente difícil.

Si queremos conquistar nuestro puesto nuevamente frente al extranjero y recibir todo cuanto necesitamos, debemos unirnos fuertemente en apretado haz, sin distinción de clases, y formar un frente único contra el extranjero.»

Luego insistió en la necesidad de la unificación del Ejército, y terminó con un caloroso llamamiento a todos los amigos de la Humanidad para la liberación de los prisioneros de guerra alemanes.

### Monumento a los Reyes belgas

BRUSELAS 31.—En la ciudad de Amberes se erigirá un monumento en una plaza pública, compuesto de una estatua del Rey representándole combatiendo, y otra de la Reina, representada como enfermera.

### Calais en la orden del día

PARIS 31.—El presidente del Consejo de ministros y ministro de la Guerra ha mencionado a la ciudad de Calais en la orden del día del Ejército.

### Pershing y la Prensa francesa

PARIS 31.—El general Pershing, antes de salir de Francia, recibió ayer a los miembros de la Prensa francesa, dándoles las más expresivas gracias por el apoyo que prestaron al esfuerzo americano, y por la actitud siempre amistosa de la Prensa francesa hacia él y hacia el Ejército americano.

«Ninguno de nosotros—dijo—olvidará este período de la guerra, cuando las fuerzas americanas estaban reuniéndose y preparándose para dar la batalla, protegidas por los Ejércitos franceses y británicos.

Tampoco olvidaremos los momentos después de la lucha cuando nos encontramos unidos con los franceses para dar la segunda batalla del Marne.

Al decir adiós a Francia, que tanto he aprendido a amar, tengo la certidumbre de que con el tiempo nuestro pensamiento se dirigirá cada vez más hacia esos días de camaradería, recordando las dificultades de la lucha, que han creado un vínculo eterno entre nuestros dos pueblos.»

### Foch y Lloyd George

PARIS 31.—El «Daily Mail», publica un párrafo de la carta escrita por Foch a Lloyd George con motivo del homenaje tributado al comandante en jefe de los Ejércitos aliados por el Parlamento británico.

El párrafo dice así:

«Si fui nombrado jefe de los Ejércitos aliados fué debido a vuestra iniciativa y vuestra confianza. Igualmente, si pude conseguir terminar rápidamente la guerra, fué gracias a vuestra determinación, sostenida por el Gobierno británico, de mantener en 1918 efectivos suficientes para los ejércitos británicos en Francia y prestar una ayuda poderosa al transporte de las divisiones americanas a Europa.»

### Botadura de un buque mercante

PARIS 31.—El 27 de agosto ha sido botado con éxito en Lorient un cargabotal, del tipo «Maria Luisa», que es el primero de una serie de 13 navíos de comercio que deben ser construidos por los Arsenal de la Marina y los talleres del Estado.

Las características de los «Maria Luisa» son las siguientes: Desplazamiento, 5.000 toneladas; capacidad bruta, 2.330 toneladas; largo, 86 metros; ancho, 12 metros; profundidad, siete metros; potencia, 1.100 caballos y dos calderas cilíndricas.

El próximo barco de la serie será botado en Brest, dentro de seis semanas próximamente.

## COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS MARITIMOS

# “ALLENDE“

## Capital: 6.000.000 de pesetas

### Plaza de Cataluña, 7.--BARCELONA

Teléfono A. 3.727

### Galdo, 2, principal.--MADRID

Teléfono M. 3.419

## Anuncios breves

### Compras:

**Aviso.** Las casas que más pagan por alhajas, antigüedades, máquinas escribir, co-ser, fotográficas, bicicletas, muebles, pianos, papeletas Monte, toda clase objetos para regalos. Clavel, 8; Prado, 5, tiendas. Teléfonos 19-30 y 19-31.

### Ventas:

**Almorcena** procedente de un título. Salón imperio, alcoba imperio; comedor caoba, Luis XVI. Hortaleza, 132, piso bajo.



## ESPAÑA FUERA DE ESPAÑA

# LAS RUTAS DE AMÉRICA

### Las riquezas de Chiloé

En el periódico «La Cruz del Sur», de Aucoud, se han publicado los siguientes interesantes informes acerca de las riquezas naturales que encierra el Archipiélago chileno de Chiloé:

«La explotación de minas de metales, y de carbón que guardan las entrañas de Chile, está preocupando formalmente en la actualidad a los hombres de negocios del mundo entero.

En Inglaterra acaba de formarse «The British Metals Corporation», que cuenta con un capital de cinco millones de libras, destinado a explotar metales, principalmente en Chile.

En Francia se ha formado la «Société Minière des Alpes», con idéntico fin.

En Bélgica, Italia y Estados Unidos se organizan Sociedades con igual objeto.

Actualmente visitan nuestro país dos Comisiones de geólogos japoneses: el Sr. Tsuchinoike Yamada preside una Comisión por cuenta de la Sociedad «Furukawa», del Japón, y otra Comisión de ingenieros del mismo país, de la Compañía «Tsurayama», de Tokio, practica cavaciones en las minas de San Carlos.

La vuelta al régimen normal de vida después de la gran guerra mundial traerá, pues,

según vemos por las Sociedades que se organizan, días de grandes actividades comerciales para nuestro país.

Estamos en posesión de datos que nos permiten asegurar que dentro de poco tiempo más Chiloé será también visitado por los geólogos extranjeros, a fin de estudiar las riquezas que los siglos han venido acumulando en su seno.

Tenemos en ese rincón isleño carbón de muy buena calidad, como ya lo han comprobado químicos de renombre, y que únicamente por falta de capitales aún no ha podido ser explotado.

Las playas y ríos de Chiloé guardan cantidades de arenas auríferas que, con las maquinarias modernas, pueden ser la base de una gran industria.

Ultimamente se han descubierto vetas metalíferas de plata y cobre; y en fin muchos otros minerales, cuya explotación reclama a voces gente idónea y capitales suficientes.

¡Ojalá, pues, que todos estos síntomas de mejoría que ya palpamos se acentúen cada día más y más, hasta vernos muy luego con nuevas industrias, que hagan nuestro comercio activo, floreciente, y próspero esas olvidadas regiones del Sur de Chile.

### Movimiento comercial norteamericano en el Brasil

Según informa el cónsul norteamericano en la capital del Brasil, Mr. Hasscaro, el número de buques norteamericanos llegados a Río de Janeiro en el curso de 1919, muestra un aumento mucho mayor que el de los ejercicios precedentes. Desde el 10 al 23 de mayo entraron 19 buques de matrícula norteamericana, y desde el 10 de enero entraron 74, 63 de los cuales procedían directamente de los Estados Unidos. Su clasificación es como sigue: vapores, 48; veleros a motor, siete; schooners, 18; y bergantín, 1.

Estas cifras se comparan muy favorablemente con las de 1918, en que únicamente llegaron aquí durante todo el año 71 veleros americanos, 17 de los cuales eran veleros a vapor y simples veleros, y otros schooners auxiliares y barcasas a motor.

Actualmente existe plétora de bodega para

los cargamentos destinados a los Estados Unidos, notándose escasas facilidades para obtener estiva en veleros. Cuéntanse actualmente en Río de Janeiro 22 veleros norteamericanos matriculados por la Junta Marítima de los Estados Unidos, los cuales ofrecen escasas probabilidades de llevar cargamentos a este país. El flete para café destinado a los Estados Unidos es actualmente de 1,40 pesos por saca, en vapor, y de 0,35 pesos en velero.

Durante el mes de marzo entraron en este puerto 147 vapores, 11 veleros y 17 remolcadores, con las siguientes banderas: 104 brasileños, 22 británicos, nueve franceses, 13 noruegos, tres italianos, 15 norteamericanos, tres japoneses, un español, un danés y un chileno.

### Manejos de los comerciantes alemanes en los Estados Unidos

Informes de Washington dicen que los antiguos agentes de anilinas y otras sustancias colorantes de procedencia alemana, están tratando de reorganizar las importaciones a los Estados Unidos, y procurando al mismo tiempo que no se lleve a efecto el plan de establecer el control oficial sobre estos artículos.

El Sr. Garvín, custodio de las propiedades y bienes de los extranjeros súbditos de naciones enemigas, ha informado a la Cámara estadounidense que tiene en su poder cartas y otros datos que comprueban que muchas de las Casas que actuaron antes de la guerra en calidad de agentes de los exportadores alemanes, están tratando de convenir a los compradores de tintes de que el

control del Gobierno sobre las materias colorantes resultaría dañoso para sus intereses.

El Sr. Moore representante por Pensilvania, interpuso al Sr. Garvín, pidiéndole que le dijese si encontraba conveniente que una misma persona fuese a la vez suplente del fiscal general, custodio de las propiedades y bienes de los extranjeros súbditos de naciones enemigas y director de la Chemical Foundation Inc., que es una Compañía privada.

El Sr. Garvín contestó, manifestando que si el Sr. Moore encontraba algo incompatible en el desempeño de los tres cargos estaba dispuesto a renunciar uno o más de ellos y hasta los tres.

### Red de caminos proyectados a través de Panamá

El Gobierno de los Estados Unidos, con la cooperación del de Panamá, emprenderá la construcción de una red completa de carreteras que, teniendo como puntos principales a las ciudades de Panamá y Colón, se extenderá por todo el Istmo.

El desarrollo de ese plan implica la construcción de 500 millas de caminos reales, distribuidos de manera que resuelvan a la vez las necesidades militares y las del tráfico entre las distintas poblaciones del interior y los dos centros más importantes, que son Colón y Panamá.

El costo de la obra correrá a cargo del Gobierno de los Estados Unidos, y las autoridades panameñas prestarán sólo su concurso al coadyuvar con las Comisiones que

se nombren en Washington para llevar adelante esta empresa.

La idea original de la construcción de esta red de carreteras fué del doctor Porras, quien durante su estancia en Washington, hace algunos años, habló del particular con varios altos empleados del Gobierno. La guerra dificultó la realización del proyecto, que ahora se llevará a cabo, de acuerdo con lo convenido en una reunión celebrada en la ciudad de Panamá, y a la que asistieron el Sr. Lefevre, secretario panameño de Relaciones Exteriores; el doctor Ricardo Alfaro, secretario de Justicia; el Sr. Solís, ingeniero jefe del departamento de Obras públicas; el general Kennedy, comandante de las fuerzas de la zona, y dos oficiales más del Ejército de los Estados Unidos.

### Las posibilidades económicas de Guatemala

De una correspondencia de Guatemala que publica el diario de Nueva York «La Prensa» tomamos los siguientes interesantes párrafos:

«Uno de los ramos que mayor expansión puede tomar, mediante la inversión de capitales americanos, es el que comprende la industria pecuaria: Guatemala puede producir una cantidad fabulosa de ganado en sus extensas praderas, ahora sin uso inmediato, con pastos naturales abundantes e inmensos ríos, que servirán de abrevadero a masas colosales de ganados de todas las especies. Sobre esta facilidad hay un dato que no es despreciable: nuestra vecindad con los puertos más importantes de Estados Unidos, ve-

cinidad notabilísima si se compara con la distancia a que están colocados Uruguay y la Argentina, de donde ahora se surten los grandes industriales de Chicago. Primero será poblar de ganado nuestros bosques y praderas, y en seguida la industria pondrá su parte importante en mataderos modernos y en el establecimiento de frigoríficos. En tres días solamente podrán transportarse a Nueva Orleans todas las toneladas de carne que el consumo de ese país reclama. ¡En tres días!...

Y como esta industria, la siembra de cereales, riquísimos en sabor y alimento, abre a la gran nación hermana una brillante oportunidad.

### El cultivo del café en Costa Rica

Muy curiosas son las noticias que acerca de esta industria agrícola hallamos en un periódico americano. Creemos que pueden importar a nuestros emigrantes que posean algún capital.

El cultivo del café en Costa Rica, para el colono que cuenta con poco capital, tiene un gran número de alicientes. En primer lugar, el café se cultiva mejor en las tierras onduladas, en las laderas, en donde el aire es puro, grata la sombra, de excelente calidad el agua potable, y el clima, ideal.

En los cafetales, siendo las condiciones favorables, difícilmente puede contraer enfermedades una persona que se ajuste a los principios más elementales de la higiene.

El cultivo del café no es difícil, por otra parte, y ajustándose a unos cuantos de los requisitos que exige la industria, puede llevarse a cabo perfectamente por la mujer y los hijos, mientras el jefe de la familia se puede dedicar a las labores más duras de la siembra de semillas o de cacao en los valles más bajos.

La planta de café o cafeto, es un arbusto de un hermoso color verde, de corteza grisácea y de hojas de un color verde oscuro, semejantes a las del laurel.

Sus flores, blancas, en forma de estrellas, con yemas amarillas, son muy hermosas, y sus frutos, de un rojo subido, que crecen en racimos cerca del tallo, se parecen mucho a algunas especies de cerezas de los Estados Unidos. La fragancia que embalsama el aire en los cafetales es de lo más exquisito.

El cafeto crece raras veces a más de diez pies de altura, y no empieza a dar fruto sino hasta los cuatro años de plantado. Los frutos maduran como a los seis meses de la floración. Cada uno de ellos contiene dos semillas. Cuando se acerca el tiempo de la cosecha, la arila o tegumento que envuelve a estas semillas se va secando poco a poco.

Durante la época de las «cogidas», las mujeres y los niños trabajan comúnmente a la sombra de los árboles más altos, como el mango y el aguacate, arrancando los frutos y poniéndolos en canastos o en piezas de manta extendidas en la tierra. De allí los frutos son puestos a secar en pisos de ce-

mento, teniendo cuidado de colocarlos en capas delgadas y lo más uniformes que sea posible, para que reciban todo el sol y el aire necesarios. Al día siguiente, muy temprano, estos frutos se remueven con rastrillos, con el objeto de que se sequen rápidamente. Una vez suficientemente secos, se pasan por máquinas mondadoras, que quitan el tegumento exterior, dejando las semillas verdes tal como se conocen comúnmente.

Cuando varias haciendas cafeteras están situadas en la misma vecindad, una misma mondadora puede usarse por varios colonos, lo que representa una buena economía. Una vez secas y desmondadas, las semillas se colocan en sacos de cien libras cada uno, y se llevan a lomo de mula o en carros tirados por bueyes a la estación ferroviaria vecina, y de allí al puerto más próximo.

Las tierras propias para el cultivo del café en Costa Rica son ilimitadas y muy baratas, si se tiene en cuenta la fertilidad del suelo, la cantidad de madera que puede obtenerse, el número de árboles frutales que crecen en ellas, la calidad de los pastos que se encuentran donde quiera que penetra un rayo de sol, el agua espléndida que brota de innumerables manantiales y las muchas industrias a que se prestan todas esas regiones, que sólo esperan la afluencia del capital o la llegada de los colonos.

Para comenzar un plantío de café se necesita plantar aproximadamente unos 500 árboles por acre, y éstos, en el término de cuatro años, si las condiciones son favorables, dan un rendimiento de cerca de media libra por árbol, o sean 250 libras por acre, cuyo precio normal es de 50 pesos. Al sexto año, estos árboles producen ya una libra cada uno, lo que hace un rendimiento de cien dólares por acre. Dos años después, el rendimiento aumenta hasta 200 dólares por acre, y 300 dólares al décimo año. Cada año que pase si el cultivo es cuidadoso, el rendimiento debe ir aumentando hasta que los árboles lleguen a su madurez, que es a los veinticinco años.

Costa Rica exporta anualmente café por valor de tres a tres y medio millones de dólares.

### Observaciones sobre el caso de Santo Domingo

Coincidiendo con nuestro modo de pensar, ha escrito el periodista Manuel F. Cestero, de quien hemos hablado en estas columnas con ocasión de otros trabajos suyos, que el fracaso de las últimas gestiones realizadas para conseguir el reintegro de la autonomía dominicana «no es motivo para que el pueblo dominicano pierda la esperanza en la justicia, que, tarde o temprano, espera de los Estados Unidos de América. Esa justicia vendrá mañana o pasado mañana. La darán los demócratas o los republicanos a Santo Domingo, y este pequeño país volverá a disfrutar de las libertades y derechos, que acredita justamente.

Nosotros creemos firmemente que así será. La situación política de aquella República es insostenible para los Estados Unidos. No es posible que el poder que se ha constituido en defensor de los derechos de los pueblos débiles mantenga a una sociedad privada del ejercicio de sus funciones constitucionales, y haya de fundar esa situación por medio de elementos de exclusivo carácter militar. El convencimiento de que las autoridades de Washington abrigarán el mismo criterio hace esperar que esta situación anómala será resuelta prontamente por los Estados Unidos, y la República dominicana recobrará su personalidad política ante el mundo.»

Y aludiendo luego al último presidente de la República dominicana, que ha gestionado en París la solución del problema político de su patria, dice:

«El Dr. Henríquez y Carvajal es un civilista, hombre de pensamiento y acción, clara inteligencia, nutrida de vastos conocimientos, poderosa voluntad polarizada en el sentido de dirigir los destinos de su patria por la senda de los principios que regulan la marcha del progreso y de la civilización del mundo. No es un revolucionario, no es un generalote, no ha empuñado jamás las armas en su tierra para lograr popularidad y poder; ha sido siempre un ciudadano ejemplar, una conciencia luminosa, que busca por rectos caminos el bien de su país y de sus conciudadanos que le quieren y le admiran. Su Gobierno fué modelo de gobiernos.

Duró poco; pero en ese transcurso todos los dominicanos vieron en el Dr. Henríquez y Carvajal al hombre necesario, al republicano amante de los principios y de las doctrinas que robustecen y afianzan las democracias felices. Un fenómeno se operó bajo el Gobierno del Dr. Henríquez y Carvajal, fenómeno político que no se ha visto en ningún país de América: la conjunción de todos los partidos políticos de la República en uno solo, para sostener y apoyar decididamente las gestiones del presidente.

Desgraciadamente todo se vino al suelo. La guerra europea obligó a los Estados Unidos a intervenir en aquella República e imponer su voluntad. Y desde aquel entonces (1915), la República dominicana viene siendo regida por un gobernador militar.»

### La Marina de guerra brasileña.--Informe del ministro Gomes Pereira.--Necesidad de adquirir nuevos buques.--La defensa de los puertos.

El ministro de la Guerra de la República del Brasil, almirante Gomes Pereira, ha hecho entrega al presidente de la República, del primer informe que presenta desde que se hizo cargo de la cartera en el ramo mencionado.

En su trabajo, el ministro expone minuciosamente la situación en que se encuentran todos los servicios relacionados con la administración de la Armada y aconseja algunas medidas que deben adoptarse, según su criterio, para la defensa nacional del Brasil, producto, dice, de estudios metódicos sobre las necesidades del momento y del porvenir.

Indica, en primer lugar, la necesidad de construir una gran base naval en la Isla Grande, además de otros auxiliares en diversos puntos de la costa, recordando de paso que la Armada del Brasil no responde a las necesidades de la defensa del extenso litoral de la República.

Considera el ministro que si fueran otras las condiciones financieras del país no debería demorarse la construcción de algunas unidades, tales como, por ejemplo, dos acorazados rápidos del tipo que resultó más ventajoso en la última guerra.

Entretanto, cree el ministro de suma urgencia la adquisición de dos cruceros de 4 a 5.000 toneladas, cinco contratorpederos de 1.200 toneladas, tres submarinos de 300, seis de 250, un buque minero y un buque estanco para combustible líquido.

La guerra, en opinión del ministro, ha demostrado la eficiencia de los submarinos como arma de defensa, y por ello cree que debe adquirirse el mayor número posible de esas unidades, indicando que para la defensa de los puertos bastarán los de 250 toneladas.



# ADMINISTRACION PUBLICA

## De Marina

### Firma del Rey

Real decreto sobre edad de pase a situación de reserva o retiro en varios Cuerpos de la Armada.

— Propuesta de ascenso a sus inmediatos empleos del teniente de navío D. José Velasco de la Peña y alférez de navío D. Fernando Sartorius.

— Idem de destino de comandante de Ingenieros del apostadero de Cádiz y jefe del ramo del arsenal de la Carraca a favor del coronel de Ingenieros de la Armada D. Claudio Alderegula.

## La "Gaceta"

Publica en el número de ayer las siguientes disposiciones:

### ESTADO

Real orden fijando en 2.417.295,96 pesetas los créditos para los gastos de las posesiones españolas del África occidental durante los tres últimos trimestres del año económico 1919-20, con la distribución que figura en el estado letra A, que se publica.

### GUERRA

Real orden disponiendo se consideren plazas montadas todos los jefes, oficiales y asimilados que constituyen la plantilla de la Academia de Caballería, y que perciban la gratificación de equipo y montura desde 1 de septiembre próximo.

Otra circular disponiendo se observen las reglas que se publican para el cumplimiento y aplicación de lo prevenido en el artículo segundo del Real decreto de 27 de junio último que concedió indulto a los españoles que perdieron su nacionalidad por haber servido en la Legión extranjera del Ejército francés.

### HACIENDA

Real orden disponiendo se convoquen nuevas oposiciones para proveer ocho plazas de delineantes del Catastro de la riqueza rústica.

### INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES

Real orden desestimando la instancia que se indica del profesor numerario de Dibujo del Instituto de Palma de Mallorca, D. Jaime Guzmán Domingo.

Otra autorizando al director de la Escuela Industrial de Béjar para que desde el próximo curso pueda establecer en ella los estudios necesarios para la obtención de los

certificados de aptitud de prácticos tejedores y prácticos coloristas.

### FOMENTO

Real orden autorizando a los ingenieros de los distintos servicios que dependen de este ministerio para que asistan a las sesiones del Congreso que la Asociación Española para el progreso de las Ciencias ha de celebrar en Bilbao los días 7 al 12 de septiembre próximo.

### ABASTECIMIENTOS

Real orden dando disposiciones encaminadas a evitar lleguen directamente a este ministerio numerosas peticiones de particulares en demanda de resoluciones y de órdenes que pueden no responder a las finalidades a que debe atender el Estado cuando se trata del abastecimiento de una localidad o del nacional.

### ADMINISTRACION CENTRAL

Estado.—Subsecretaría.—Asuntos Contenciosos.—Anunciando el fallecimiento en el extranjero del súbdito español Eduardo Pertinax Píllor.

Hacienda.—Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas.—Señalamiento de pagos y entrega de valores.

Relación de las facturas de presentación al cobro de créditos de Ultramar, en turno preferente, que han de satisfacerse por la Tesorería de este Centro.

Idem id. id. en el turno ordinario que han de satisfacerse por la Tesorería de este Centro.

Instrucción pública.—Subsecretaría.—Nombramientos de personal subalterno dependiente de este ministerio.

Fomento.—Dirección general de Obras públicas.—Servicio Central Hidráulico.—Disponiendo la expedición de los libramientos correspondientes a la mitad del crédito concedido por el Real decreto de 3 de junio del año actual.

## Gobierno civil

### Se aplaza la compra de trigo

Bajo la presidencia de D. Bernardo Martín se reunió, como habíamos anunciado, la Comisión de compra de trigos.

Asistieron los vocales Sres. Mens, Asín, García Miranda, Guerrero, Creus, Baytón y el secretario, Sr. Jiménez.

Se discutió largamente la manera cómo han de efectuarse las compras, y como los representantes del Sindicato harinero no pudieron llevar la propuesta de nombramiento de delegado de compras, se convino, después de dos horas y media de sesión, en que se reuniría el citado Sindicato a la mayor brevedad, y a la próxima sesión llevarán la lista

ta completa de los que, a su juicio, deban ser encargados de dichas compras, para que la Comisión vea si debe aceptar o modificar la propuesta que ha de elevar a la Junta provincial.

**Ayer se tasó el precio de la patata.—29 pesetas los 100 kilos, 0,33 pesetas un kilo y 0,65 pesetas dos kilos.**

Ayer mañana, a las diez y media, se reunió la Junta de Subsistencias en el Gobierno civil para tasar el precio de la patata.

Examinó los factores que integran el problema del abastecimiento y tasa de las patatas en el mercado de Madrid y los datos aportados por los almacenistas relativos al coste de los arrastres desde las diversas provincias, de donde esta corte se surte, llegando en definitiva a las siguientes conclusiones, adoptadas por unanimidad:

Primera. Fijar el precio de tasa para la patata en los almacenes de la plaza de la Cebada, al por mayor, en 29 pesetas el saco de 100 kilos.

Segunda. Fijar la tasa de venta al público, en los puestos o establecimientos de los detallistas, a 33 céntimos un kilo, 65 céntimos dos kilos, del expresado tubérculo.

En los establecimientos deberá fijarse un cartel expresando los indicados precios, aplicándose a los infractores de la tasa las multas que autoriza la ley de Subsistencias.

**La tasa comenzará a regir el día 7 de este mes**

Teniendo en cuenta que en el mercado de la Cebada existe en el día de hoy un stock de 66 vagones de patatas, más en camino 25, según los datos fehacientes que posee dicha Junta, que hacen un total de 91 vagones, o sea aproximadamente 9.161 sacos de 100 kilos, los cuales han sido adquiridos con antelación a la tasa de 20 céntimos fijada por el ministro de Abastecimientos y a precios superiores a ella, considera la Junta de absoluta equidad conceder un plazo a los almacenistas para que expendan esas existencias a precios en armonía con los de su adquisición, y en su consecuencia, teniendo en cuenta que el consumo diario de patatas en esta corte es de doce a catorce vagones, se considera suficiente para consumir dicho stock el plazo de una semana, y en su virtud, la tasa acordada empezará a regir el próximo domingo 7 de septiembre.

La Junta recibió a los almacenistas de patatas para hacerles saber los anteriores acuerdos, expresándose por los mismos que en obsequio del pueblo de Madrid, al que se deben, aceptaban y cumplirían las expresadas disposiciones, siempre que se prohibiera la exportación en absoluto y se hiciera por el Gobierno respetar la tasa de 20 céntimos en los centros productores.

La Junta ha puesto en conocimiento del ministro de Abastecimientos los anteriores acuerdos y manifestaciones, y se mostraba satisfecha de la labor realizada.

## ASTEINZA Y COMPAÑIA

SEGUROS, CARBONES INGLESES Y NACIONALES  
MINERALES, CONSIGNACIONES Y FLETAMENTOS

**Casa Central: BILBAO.-Sendeja, 6**

**Sucursales: BARCELONA - VALENCIA - MALAGA - PASAJES AVILES**

Representante en Cardiff:

**Sres. POWELL & MARTINEZ Ltd.**

## SUCESOS

### Una agresión

D. Mateo Congosto Garcé, domiciliado en la calle de Alfonso XII, núm. 46, fue agredido en la Avenida del Conde de Peñalver por dos individuos armados de bastones, produciéndole heridas de pronóstico reservado en la cabeza.

Los agresores fueron detenidos y conducidos a la Comisaría, donde dijeron llamarse Pedro García Méndez y Manuel Fernández Mezcuá.

Ambos fueron puestos a disposición del juez.

### El amor y el vitriolo

Al salir en la madrugada de ayer del café de Embajadores el camarero de este establecimiento Eloy Caldevilla Deanta, de veinte años, fue sorprendido por una mujer, llamada Dolores Delgado, la cual le arrojó a la cara el contenido de un frasco lleno de vitriolo.

El agredido resultó con graves quemaduras en el rostro y en el cuello, y fue auxiliado en la Casa de Socorro del distrito de la Inclusa.

Dolores Delgado, fué detenida, y pasó a presencia del juez de guardia.

Parece ser que la causa de la agresión se justifica por Dolores con la exasperación que le producían los desdenes de Caldevilla.

### Un tino

En la calle de Francisco Rojas dos desco-

nocidos sorprendieron anteanoche a doña Angela Rioja Fernández, con domicilio en la calle de Eloy Gonzalo, 11, y después de cautivarla con su conversación, consiguieron que les entregase 500 pesetas, a cambio de un sobre bien repleto de anuncios y recortes de periódicos.

### Un desesperado

Gonzalo Urigado, de setenta y cinco años, con domicilio en la calle de Agumosa, 17, intentó ayer mañana poner fin a su existencia arrojándose al estanco del Retiro.

Afortunadamente, pudo ser extraído del agua, sin otras consecuencias que el remojón consiguiente.

Gonzalo quería matarse por no poder soportar por más tiempo la miseria.

**Sobre los conflictos que han existido siempre entre la dirección política alemana y el Alto Mando**

### Una memoria de Hindenburg

BASILEA 30.—La «Gaceta de Francoforte» publica una Memoria del general Hindenburg al emperador del Imperio haciendo resaltar los conflictos permanentes que han existido siempre entre la dirección política del Imperio y el Mando supremo, y hace preceder el documento

de una nota diciendo que resalta en el documento hasta qué punto la dirección del Ejército se ingirió en los asuntos políticos, y con esta presunción se vuelve contra el Gobierno la responsabilidad de la catástrofe.

Hindenburg dice que tuvo que mezclarse en política porque el Gobierno no hizo nada; pero que hubiera sido preferible no turbar la política del Gobierno, porque de esta manera la política alemana fué condenada a la impotencia.

La Memoria hace surgir de nuevo la concepción militar de que todo debe hacerse por órdenes y desconoce completamente que una guerra contra el mundo debe por necesidad socavar en su base la fuerza del pueblo.

La dirección del Ejército se ingiere en la política, impidiendo lo único que podía preservarnos de la ruina.

El documento del general Hindenburg tiene fecha de agosto de 1917, y dice que del mismo modo que el Ejército y el pueblo deben encontrarse unidos en tiempo de guerra, la dirección del Imperio y el Mando supremo deben indispensablemente seguir idéntico camino, y esto, si ocurrió, desgraciadamente.

Hindenburg cita, clasificándolos por grupos, determinado número de errores cometidos por el Gobierno respecto a las diligencias seguidas en el orden de la política extranjera y de la resistencia pasiva respecto de la guerra submarina, que les perjudicó mucho cerca de los neutrales y de los Estados Unidos; censura también la intervención insuficientemente enérgica del Gobierno en los asuntos interiores, etcétera.

Hindenburg añade que en conjunto todos estos hechos le dieron la convicción de que, a pesar de todas las victorias militares, iban irremediablemente al abismo, y por esta causa intervino, como era su deber, cerca del Emperador en contra de Bethmann.

Termina citando determinado número de cuestiones cuya decisión depende del canciller; pero que teniendo interés militar deben ser resueltas de común acuerdo.

## Fallecimiento de la marquesa de Peralta

En su casa de la rue Erlanger, de París, ha fallecido la marquesa de Peralta, esposa del diplomático D. Manuel M. de Peralta, ministro de Costa Rica en España y en Francia.

Por su bondad y amable trato gozaba muchas simpatías en la sociedad de París, y era muy estimada de la sociedad española.

Descanse en paz la distinguida dama, y reciba el ilustre diplomático Sr. Peralta nuestro sentido pésame.

## CLASES VACANTES

En el Centro Ibero Americano de Cultura Popular Femenina (San Bernardo, 83) están vacantes, y se proveerán por concurso, las plazas de profesores numerarios de las asignaturas siguientes:

Canto, Inglés, Mecanografía, Confeción de corsés, Planchado y Arte Culinario.

Estas clases podrán solicitarlas profesores de ambos sexos, mediante solicitud escrita de paño y letra de interés, dirigida a la secretaria, así como los demás documentos que consideren conveniente acompañar, que se recibirán en la secretaría del local, en la que se hallan de manifiesto las condiciones del concurso, todos los días, de once a una y de cuatro a siete, hasta el jueves, 4 del corriente, a las siete de la tarde, en que termina el plazo de admisión.

## FUNDICION DE HIERRO

Grandes talleres de construcción de maquinaria agrícola en Vallcas  
EMILIO ALARCON, Atocha, 129. MADRID

**JABON "LAGARTO"**

FABRICANTES  
LIZARITURRI Y REZOLA, S. en C.  
SAN SEBASTIAN

PARA LA ROPA Y DEMÁS USOS DOMÉSTICOS



# Deportes y Turismo

## DE CULTURA FISICA

### La carrera "Maratón"

Al nordeste de la gloriosa Atenas, en un llano de la antigua Grecia, se decidió un día—allá por el año 400 (a. de J. C.)—una de las más grandes fases históricas.

El ejército persa, dominador del mundo antiguo, arrollador y potente, había invadido sus fronteras con 100.000 soldados, a las órdenes de Darío el Grande.

Frente a él, un genio militar, Milcíades, dirigía 10.000 hombres y era la última esperanza de su pueblo.

El alma ateniense estaba pendiente de él, y la ansiedad más viva esperaba noticias de la gran batalla.

Y cuando en los templos, y ante los dioses, en las calles y en los hogares se impetraba la victoria para el pequeño ejército, un esclavo, un misero esclavo, partió del llano inmortal impulsado por la más grande alegría, y corrió con todas sus fuerzas a dar a la ciudad la buena nueva, y al llegar a ésta, agotadas las energías, cayó muerto al terminar su narración.

Desde entonces, y registrando la historia con la victoria marcial, la portentosa hazaña del esclavo, hizo pasar el pueblo ateniense a la inmortalidad, rememorándola en sus juegos olímpicos... Y así, hoy, cuando el cultivo del hombre renace en el mundo, ante la degeneración de las razas, y se pensó resucitar el culto físico del pueblo heleno con los juegos olímpicos del 96, en Atenas, se revivió la prueba de Maratón y la hazaña del esclavo.

¿Quiénes han sido los vencedores modernos de la tradicional carrera?

Sin existir una estadística deportiva, cuando faltan tantas todavía, difícil se hace en un momento dado dar una lista completa. Por tanto, sólo daremos los principales de los más deportivos países americanos y europeos.

**América:**  
En el Canadá, en 1901, hizo esta carrera Cagney, en 2 horas 29 minutos 33 segundos 3/5.

En los Estados Unidos, en 1907, Longboat empleó 2 horas 24 minutos 24 segundos.

Morrissey, en 1908, cubrióla en 2 horas 25 minutos 43 segundos 1/5.

De Mar, en 1911, recorrióla en 2 horas 21 minutos 39 segundos 3/5, y en 1912, en los Estados Unidos, rebajó el tiempo Ryan a 2 horas 21 minutos 18 segundos 1/5.

**Europa:**  
En Suecia, en 1912, Ahlgren, 2 horas 24 minutos 15 segundos.

En Dinamarca, en 1912 Christensen, en 2 horas 33 minutos 34 segundos.

De una distancia de 42 kilómetros primitivamente, y reducida a 40 kilómetros 200 metros después, es una prueba fuerte que, contando muchos detractores, sigue practicándose por su simbolismo olímpico e histórico.

A petición de algunos países había sido suprimida últimamente, y por fin, según posteriores noticias, parece que se correrá en los próximos juegos olímpicos universales que el próximo año se verificarán en Amberes.

No recomendada por nosotros su práctica, y sólo dejada para ultrafenómenos y profesionales, sólo nos hemos querido limitar a dar a conocer una de las pruebas clásicas y tradicionales... la que pasó a la historia con la victoria de Milcíades y la que cantó, con el esfuerzo de un hombre y el sacrificio de un esclavo, la independencia de la gloriosa Grecia y la libertad de la divina Atenas... foco espiritual del viejo mundo y cuna del arte y la belleza.

## PERKUS

### SAN SEBASTIAN

### El veraneo deportivo

#### Tiro de pichón

Seguen animadas las tiradas en el «stand» de Ulla.

La última comenzó con el «Shooting» de prueba, que lo ganó el duque de Tarancón, como asimismo la «poulé» que se disputó al fin de la jornada.

La Copa Merino fué ganada por D. Tomás Bernete, y la donada por este notable tirador conquistó el duque de Medinaceli.

También este aristócrata regaló otro trofeo, cuya propiedad alcanzó brillantemente D. Alejandro Pidal.

Estas selectas reuniones seguirán verificándose durante el próximo mes de septiembre.

#### Tiro Nacional

Aumenta la animación en el polígono de tiro de Bidebieta, donde los tiradores siguen

disputándose la Copa del Rey en la tirada de series ilimitadas.

Diariamente llegan nuevos concursantes, que entran en seguida en lucha.

La tirada de «clases de tropa» dió el siguiente resultado:

Primer premio.—D. Juan Rodríguez Somera, cabo del regimiento Isabel II.

Segundo premio.—D. Aurelio Alarcía, sargento del regimiento de Sicilia, número 7.

Tercer premio.—D. Pedro Lázaro, suboficial de Artillería.

Cuarto premio.—D. Torcuato Fernández, sargento de Sicilia, número 7.

Quinto premio.—D. Pedro Ruiz, guardia civil de la Comandancia de San Sebastián.

Sexto premio.—D. Alejo Beñarán, sargento de la Guardia civil de la Comandancia de San Sebastián.

Séptimo premio.—D. Pedro Yóbenes, sargento de Ingenieros de San Sebastián.

La prueba reservada a los jefes y oficiales del Ejército y de la Armada revistió excepcional competencia, dando el siguiente resultado:

Categoría de excelencia.—Primer premio, capitán del regimiento de Saboya D. Luis Calvet; segundo, capitán del regimiento de Asturias D. Antonio Bonilla.

Segunda categoría.—Primer premio, don Julio González, alférez de la Caja de re-luta de Medina del Campo; segundo, D. Ignacio Estévez, capitán de Infantería.

Tercera categoría.—Primer premio, don Pablo García Yate, comandante del regimiento de Wad-Rás; segundo, D. Julio Puertas, capitán del primer regimiento de Ingenieros; tercero, D. José Díaz Varela, capitán de la demarcación de reserva de Tafalla; cuarto, D. Pablo Incerá, teniente del regimiento de Valencia; quinto, capitán del regimiento de Saboya, D. Manuel Toledo; sexto, D. Joaquín Valverde, capitán ayudante del 22 tercio de la Guardia civil; séptimo, D. Isaac Fernández, teniente del 12 regimiento pesado de Artillería; octavo, D. Saturnino Domínguez, capitán del regimiento de Isabel II; noveno, D. Manuel Angulo, capitán del regimiento de Cantabria, y décimo D. Antonio Almagro, comandante de la Escuela Central de Tiro.

Para tomar parte en las tiradas internacionales se anuncia la llegada de una delegación de tiradores franceses.

Para estas pruebas habrá un premio del presidente del Consejo y ministro de la Guerra francés, M. Clemenceau, cuyo envío hará por intermedio de la Embajada.

#### Paseos aéreos

Un paseo en aeroplano es hoy uno de los arriesgados caprichos más fáciles de lograr, cuando menos en San Sebastián.

La «Société Anonyme des Transports Aeronautiques du Sud-Ouest» diariamente nos envía uno o dos avionísticos emisarios para hacer el reclamo de sus viajes y paseos a precios económicos.

Dos biplanos «Farman», actuando de «botones» de la susodicha Empresa, en sus evo-

luciones por la ciudad, arrojan miles de oc-tavillas impresas, que el público las recoge en «pleno vuelo» y lee ávidamente, como im-paciente por saber noticias de etérea proce-dencia.

Uno de estos anuncios cayó en mis manos en plena Concha.

Dice así:

Paseos-Viajes en aeroplano T. A. S. O. «Société Anonyme des Transports Aeronautiques du Sud-Ouest».—Cada día, en cualquier hora. —Al campo de aviación de Lasarte.—Cerca de San Sebastián.—Informes: Hotel María Cristina y Hotel Continental.

El «abono» para disfrutar de estos aéreos paseos lleva camino de agotarse; son legión los que piensan volar sobre la Concha y sus pintorescos alrededores.

Habría que ir pensando en desligarse de la influencia de Don Pánico para ser coparticipes de tamañas emociones...

Decididamente, hay que volar; hay que «subir», suprema aspiración de la debilidad humana.

Si, ¡hay que subir!...

## DIVAGACIONES DEPORTIVAS

### LA "MOTO"

He aquí un nombre difícil de definir bien con toda la expresión y toda la fidelidad, de tener en cuenta las diversas y opuestas interpretaciones que tiene el concepto.

¡La «moto»!... Para un «autor» de diccionarios, para un señor de esos que, como los boticarios en las boticas llenan de recetas los frascos con dosis, números y camelos, ponen a cada palabra su receta y llenan de recetas los diccionarios, equivaldría acaso esta palabra a «máquina de dos ruedas, movida por un motor, que conduce al hombre a grandes velocidades y distancias».

Pero como una multitud de conceptos interpretativos no quedaría reflejada en los diccionarios y no expresarían éstos la serie de cálculos y resistencias de su construcción, y todo en este mundo es según el cristal con que se mira, he aquí porqué decimos que es una palabra difícil de expresar con toda velocidad.

Nuestros gramáticos tendrían que pintar una gallina despanzurrada, para reflejar el sentir de labradores y amos de gallinero, que poner una pizarra con números y fórmulas de sus cálculos fabricativos, y gracias a su frescura, que se ampara en la concisión de las definiciones, pueden salir del paso con cuatro palabras tan sólo; tener otra receta más, dejar definida la «moto» y dejar que chillen los señores calculistas y los criadores de gallinas.

Por ésto, nosotros queremos completar la frase y cantar hoy las excelencias de la «moto».

La «moto» es un prodigio moderno, un valor nuevo, como nosotros, hijos del siglo, y hace falta salir por sus fueros.

Y para nosotros, la «moto» tiene un especialísimo simbolismo, pues en estos tiempos no todos pueden tener un automóvil, con su «chauffeur» y su garage.

Así, la «moto» viene a ser el automóvil del que no puede tener un Hispano o un Elizalde; y además, guarda otros encantos.

Por ésto, véñese cada día a muchos recién-casados dando bocinazos por esas calles, abor-dando las carreteras luego, y se comprende.

Un «auto» lleva un hombre guiándolo. A la «moto» se la adosa el «side» en cinco minutos..., y es natural que los lunáticos de la miel prefieran a la «moto», porque no necesitan a nadie..., puede ir por caminos estrechos, por veredas si se quiere, y hasta subir a los montes y tener una roca por garage.

Hoy la «moto», no sólo es el «auto» del «pobre-rico» y de los recién casados con metal argentino, sino también la compañera discreta del juerguista y del estudiante.

Mas por si algo le faltara, es también el gran auxiliar de la Prensa, del hombre de negocios, del médico provinciano y del industrial. Es barata, gasta poco, se mete en un pasillo y puede hasta subir unas escaleras, y es el diablo pequeño que infernaliza con sus escapes las calles, el niño alado de los desposados y la nueva réceta... de la máquina rodada, accionada por un motor que conduce al hombre a grandes velocidades y distancias.

P.

## MOSAICO DEPORTIVO

### Los cien kilómetros en "moto"

La Sociedad Unión Deportiva Castellana, de Valladolid, previa la autorización correspondiente del Real Automóvil Club de España, organiza una carrera motociclista internacional titulada Record oficial español, de cien kilómetros en carretera.

La carrera se celebrará sobre el circuito siguiente, de la carretera de Valladolid a Burgos:

San Mamés, Quintana de las Casetas, Burriel, Estepa de Esticela, Celada del Camino, Villanueva de las Carreras, Barrio de Muño, Quintana del Puente, Torquemada, Magaz, Venta de Baños y Dueñas, con un recorrido total de cien kilómetros.

Las inscripciones se admiten en la calle del Perú, Secretaría de la Deportiva Castellana, y se cerrarán el día 16 de septiembre.

La prueba se verificará el 21 del próximo mes.

### Sam Sanford

Se dice que Sam Sanford volverá a Europa.

Sin embargo, el negro que asombró al público parisién hace seis o siete años, no está en la misma ni parecida forma, y que difícilmente, a pesar de no contar mas que treinta y tres años, volverá a ser el terrible boxeador que tanto inquietó a Jonhson.

## MARRUECOS.-PAISAJES MARROQUIES



El lugar denominado «El hoyo de la muerte», en las cercanías de la ciudad de Fez.



# EL FIGARO

DIARIO GRAFICO DE INFORMACIÓN  
(SEGUNDA EPOCA)

## SAN SEBASTIAN.- INAUGURACION DE UN SERVICIO AEREO



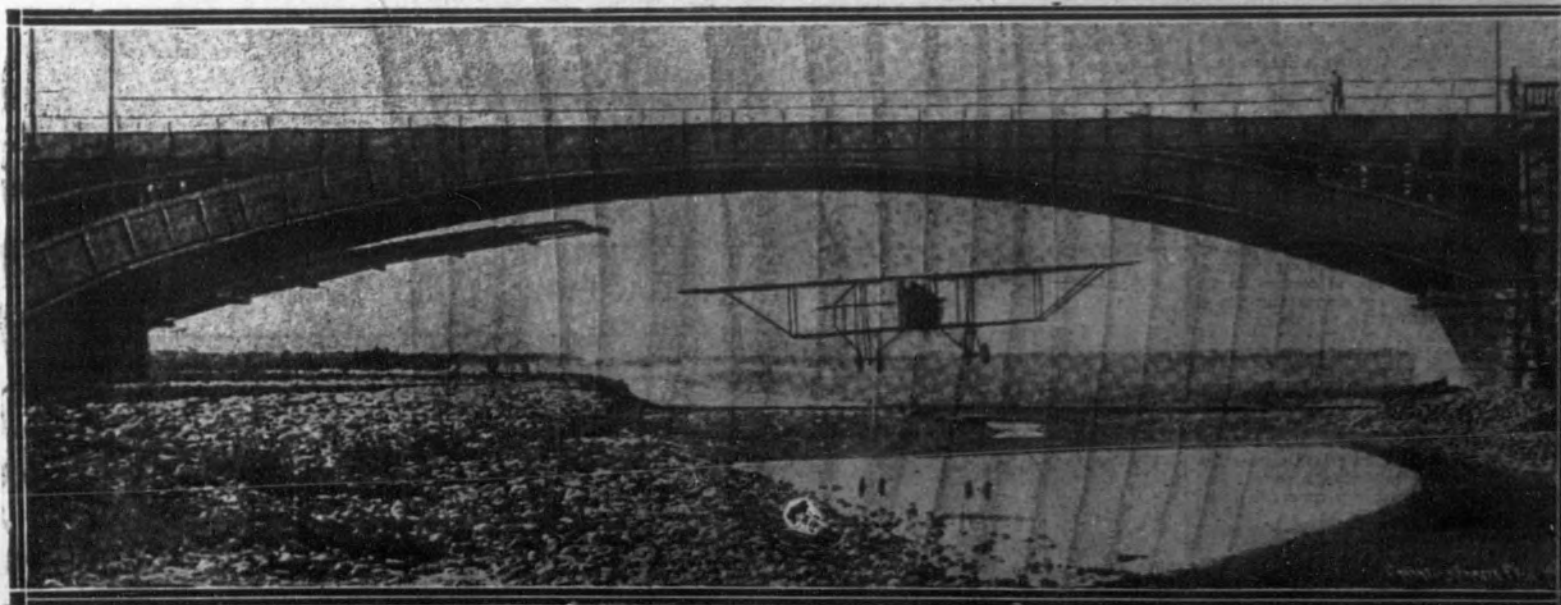
Los tres biplanos en el aeródromo de Lasarte, preparados para inaugurar el servicio turista entre Biarritz y San Sebastián.



Grupo de pilotos y «sportsmans» de la aviación, a cuya iniciativa se debe la organización del nuevo servicio aéreo entre Biarritz y San Sebastián.

## OTRA PROEZA AVIATORIA

### EL PILOTO AUGUSTO MAICON PASA CON SU BIPLANO BAJO EL PUENTE DE VAR, EN LAS CERCANIAS DE NIZA (ITALIA)



Un nuevo alarde de valor y de pericia comparable a la proeza realizada por el piloto Godefroy pasando con su aparato bajo el Arco del Triunfo, en París, es este otro realizado por el atrevido piloto Augusto Maicon, haciendo pasar su aparato bajo el arco del puente de Var, a seis kilómetros de la vieja y artística ciudad de Niza. El biplano pilotado por Augusto Maicon, que llevaba de pasajero al redactor de *L'Eclair* de Nice, M. Henri Castellani, realizó el paso del arco a todo motor por dos veces en un solo vuelo. La serenidad y pericia del intrépido piloto es verdaderamente imponderable, pues midiendo el biplano cuatro metros de alto por 14 de punta a punta de ala, y la luz del arco del puente seis metros de altura por 21 de ancho, parece casi imposible que pudiera pasar el aparato, ya que una vacilación de un segundo, un error de una cien milésima parte en el cálculo de la distancia y cabida del arco, hubiese producido un trágico fracaso de la experiencia, tan audazmente llevada a cabo por el arrojado aviador. Este se propone realizar otras experiencias aún más temerarias que la efectuada pasando bajo el arco del puente de Var, en Niza.

